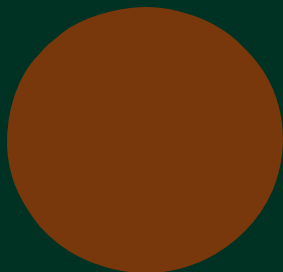


ÑE'Ê ÑEMBOHASA PETEĨ HENDAPE
CONSTITUIÇÃO
FEDERAL 1988
KAİOWÁ ÑE'ÊPE



*Ko mba'apo ñepyru oikotevê ogueraha, ohasa, ha ochuka nhande kuerype,
ha tekohape 31 de outubro de 2025peve.*

TRADUÇÃO PARCIAL DA
CONSTITUIÇÃO
FEDERAL DE 1988
PARA A LÍNGUA KAIOWÁ



*Versão preliminar sob validação da
comunidade até 31 de outubro de 2025*

ÑE'Ê NEMBOHASA PETEĨ HENDAPE
CONSTITUIÇÃO
FEDERAL 1988
KAIOWÁ ÑE'ÊPE

Ko kuation ñemombe'u, niko ha'e peteĩha rañetegua, ha'e ojapo Ñe'ê Nhembohasa peteĩ hendape Konstituição Federal 1988, kaiowá, kaingang ha tikuna ñe'ême, upe'a ojaipova hera Programa Língua Indígena Viva no Direito (LIVD) ryepýpe.

TRADUÇÃO PARCIAL DA
CONSTITUIÇÃO
FEDERAL DE 1988
PARA A LÍNGUA KAIOWÁ

O presente documento apresenta a primeira etapa do projeto de tradução parcial da Constituição Federal de 1988 para as línguas Kaiowá, Kaingang e Kaiowá, realizado no âmbito do Programa Língua Indígena Viva no Direito (LIVD).

Parceiros:

IDGLOBAL
Instituto de Direito Global

AGU
ADVOCACIA-GERAL DA UNIÃO

MINISTÉRIO DA
JUSTIÇA

MINISTÉRIO DOS
POVOS INDÍGENAS

GOVERNO FEDERAL
BRASIL
UNIÃO E RECONSTRUÇÃO

Apoio:



INSTITUTO DE DIREITO GLOBAL (IDGLOBAL)

Diretor-Presidente

Carlos Portugal Gouvêa

Diretora Executiva

Dalila Martins Viol

Coordenadora-Geral

Amanda Teles Marques

Pesquisadora

Amirele Porto Machado

Pesquisador

Ademir Garcia

Pesquisador

Cristian Wari'u Tseremey'wa

Pesquisador

Maycon Flores do Nascimento

Pesquisadora

Jhelice Franco da Silva

ADVOCACIA-GERAL DA UNIÃO (AGU)

Ministro de Estado da

Advocacia-Geral da União

Jorge Messias

Secretário-Geral de Consultoria e Advogado-Geral da União Substituto

Flavio Roman

Assessora Especial de Diversidade e Inclusão

Claudia Trindade

Secretária-Geral de Administração

Elisa Monteiro Malafaia

Gestora da Parceria

Jéssica Zimmer Stefenon

Integrante da Comissão de Monitoramento e Controle

Gabriela Brandão

Integrante da Comissão de Monitoramento e Controle

Lara Aued

Apoio Técnico Especializado
Crizantho Neto e
Carolina Rodrigues

MINISTÉRIO DOS POVOS INDÍGENAS (MPI)

**Ministra de Estado dos Povos
Indígenas**
Sônia Guajajara

Secretário-Executivo
Eloy Terena

**Secretaria Nacional de
Articulação e Promoção de
Direitos Indígenas**
Giovana Mandulão

**Diretor do Departamento de
Línguas e Memórias Indígenas**
Eliel Benites Kaiowá

**Coordenador-Geral de
Articulação de Políticas
Educacionais Indígenas-CAPEI**
Edilson Melgueiro Baniwa

MINISTÉRIO DA JUSTIÇA E SEGURANÇA PÚBLICA (MJSP)

**Ministro de Estado da Justiça e
Segurança Pública**
Ricardo Lewandowski

Secretário-Executivo
Manoel Carlos de Almeida Neto

**Secretária Nacional de Acesso
à Justiça**
Sheila de Carvalho

Diretor de Promoção à Justiça
Pedro Henrique Martinez

**Coordenadora de Prevenção de
Conflitos no Campo e na Cidade**
Julia Zucchi Natour

INSTITUTO IXIRU ETE - PAI DE TODOS - TEKOKHA LARANJEIRA NHANDERU

Coordenador
Gilmar Veron Alcântara

Tradutor Tradicional
Valdelice Veron
Jhelice Franco da Silva

Consultores
Jeronimo Franco da Silva
Kunha Yvoty (Lúcia Assis Moraes)

Texto em Kaiowá revisado por
Samuel Chamorro

PROJETO GRÁFICO

Design de capa
Cristian Wari'u

Diagramação
Alan Costa de Brito da Rocha

Programa “Língua Indígena Viva no Direito (LIVD)”

Programa “Língua Indígena Viva no Direito” (LIVD) niko peteĩ tembi’apo oñepyrũ omomba’e, ha omombarete haña ñande ñe’ẽ ypykue tee, ha ñande retã Brasil pegua teko joja rehe.

Ko tembiapo niko oipytyvõva ha’e Advocacia-Geral da União (AGU), oipytyvõ awe’i Ministerio dos Povos Indígenas (MPI) ha Ministerio da Justiça ha Segurança Pública (MJSP). Umi tembi’apo guasu apytépe oĩ ombohasa haguã pe ñemoñe’ẽ oĩva Constituição Federalpy, ha onhembohasata upe’a, mbohapy awa kuery ñe’ẽpy, ojeikua’avéva ha oñeñe’ẽveva ñane retãme, ha’e kaiowá, kaingang ha tikuna, upe Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística (IBGE) ojapo va’ekue Censo 2010pe oĩva oiporu.

Ko mba’apo ha’e oikua’auka ha omomba’e guasu pe ñe’ẽ ava pykuéra mba’eva, omopu’ãvo teko joja, ha ñemoñe’ẽ joaju, ikatu raguã umi ava kuery tekoha pegua oikua’a ha omoñe’ẽkua’á haguã, pe nhande ñe’ẽ te’e rupive pe mba’e guasu oisãmbyhýva Estado brasileiro rembiapo.

LIVD niko ojapo peteĩ jeguata guasu, oipytyvõva ñande retã Brasil, ha’e oikua’auka ha ohechakua’a ko tetã ndoguereko’iha hekokuéra, ha pe ñe’ẽkuéra peteĩte, mba’e pe ñane tekojoja pykuera mba’eva, ome’ẽ ñemoñe’ẽ joaju, ikatu hañaicha tekojoja rupive ojehecha, ha ojeiporu raguã añetepy hentero nhande ava ñaimeva ko ñane retãme.

Peteĩ ñehenói oikóva opavave peñarã rupive, Instituto de Direito Global (IDGlobal) ojeiporavo oipytyvõ ha omotenonde haña LIVD rembiapo, ha upe tembiapo guasu rehe omono’õ peteĩcha, pe aty ñemohenda tekoha porã rehegua, ha mba’ekua’a rapykuere rekava, tekojoja rehegua, ha ñemoaranduha pykuery ñe’ẽ arandu rehegua.

Ko tembiapo ñemotenonde niko, oñemombarete peteĩ ñembyaty jo’aju rupive, umi omoirũ’a ko mba’apo ha’e umi aty ñemohenda tekoha porã rehegua, oguatava onhondive ikatuhaicha umi tekoha oĩva ñemo’irũhápe ko’ã ha’e: Rede de Mulheres Indígenas do Estado do Amazonas — Makira E’ta, omba’apóva Tikuna ñemo’irũ rehe; Associação de Difusão Cultural de Canela — ADICUCA, oĩva Kaingang ñemo’irũ rehe; ha Instituto Ixiru Ete – Pai De Todos – Tekoha Laranjeira Nhãnderu, oĩva Kaiowá ñemo’irũ rehe.

Sobre o Programa Língua Indígena Viva no Direito (LIVD)

O Programa Língua Indígena Viva no Direito (LIVD) é uma iniciativa que visa promover o reconhecimento e a valorização das línguas indígenas no âmbito jurídico brasileiro.

A ação é promovida pela Advocacia-Geral da União (AGU), com o apoio do Ministério dos Povos Indígenas (MPI) e do Ministério da Justiça e Segurança Pública (MJSP). Dentre os seus objetivos, encontra-se traduzir a Constituição Federal para as três línguas indígenas mais faladas no país — Kaiowá, Kaingang e Tikuna — conforme o Censo de 2010 do Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística (IBGE).

O programa reconhece o papel fundamental das línguas originárias na construção de uma justiça mais plural, inclusiva e democrática, possibilitando que as comunidades indígenas tenham acesso direto, em sua língua materna, ao principal instrumento normativo do Estado brasileiro.

O LIVD representa um passo significativo na construção de um Brasil que reconhece sua diversidade cultural e linguística como pilar da democracia, ao assegurar que o direito seja efetivamente acessível a todos os povos que compõem a nação.

Por meio de chamamento público, o Instituto de Direito Global (IDGlobal) foi selecionado para executar o LIVD e para essa missão reuniu organizações da sociedade civil, pesquisadores indígenas e especialistas indígenas em linguística.

A execução do projeto é fortalecida por uma atuação em rede com organizações da sociedade civil diretamente vinculadas às comunidades participantes: a Rede de Mulheres Indígenas do Estado do Amazonas — Makira E'ta, que atua junto ao povo Tikuna; a Associação de Difusão Cultural de Canela — ADICUCA, ligada ao povo Kaingang; e o Instituto Ixiru Ete - Pai De Todos - Tekoha Laranjeira Nhänderu, vinculado ao povo Kaiowá.

Ñe'ẽmondo mboy'wegua ha ñemo'añete

Oñemomba'e rupi umi teko porã oñemohendáva Convenção N° 169 Organização Internacional do Trabalho rehegua, ko'ã tembiapope oiko va'ekue, umi ñemoñe'ẽ nhembohasa mboyve, ojapo ñomonketa tenondegua Ñe'ẽmondo mboy'vegua, oikua'auka raguã Kaiowá, Kaingang ha Tikuna kuerype mba'epa ojejapota upe'a rupive.

Ko kuation ojehecha'ukáva ko'agã niko ha'e peteĩha rañetegua Constituição Federal nhembohasava nhande ñe'ẽpy rehegua, ha ojehechá'arã, ha umi tekoha ñemo'irũ oĩva omo'añete'arã. Opa rire ko tembiapo guasu, ojapo jeyta ñomongueta ha omoñe'ẽta, oñe'mombe'uta pe kuation, ikatu **haguã** oĩmbávo, umi tekoha ñemo'irũ oĩva omo'añete jey haguã pe mba'apo ipahava, ha ohecha haguã awe'i, oñangareko te'epa opaite ñe'ẽ, he'iséva, ha oha'ia pe kuatiare, oĩme porã ha'gua pe ñe'ẽ arandupy rehegua.

Ko tembiapo omo'añete ko kuation ñemoñe'ẽ, oñangareko peteĩcha pe heko'itepe tekojoja, ha ñe'ẽ rehegua, ha awe'i ohayhu ha omomba'e pe tekoñemo'arandu, nhande reko katu te'e rehe, ha awe'i umi ñe'ẽ ñemombe'u te'e oĩva peteĩ te'ĩva, umi tekoha nhande ava ypykuery ñemo'irũ oĩva ko tembi'apope avei onhondive.

Consulta Prévia e Validação

Em respeito aos princípios estabelecidos pela Convenção nº 169 da Organização Internacional do Trabalho, todas as etapas que antecederam a tradução foram realizadas mediante consulta prévia, livre e informada junto aos Povos Kaiowá, Kaingang e Tikuna.

O texto ora apresentado corresponde à primeira parte da Constituição Federal a ser validada pelas comunidades envolvidas. Ao final do processo, com a tradução integral do documento, será realizada novamente uma etapa de diálogo e apresentação da tradução, a fim de validar o conteúdo completo, assegurando que todos os termos, conceitos e interpretações estejam cultural e linguisticamente adequados.

Esse processo assegura que a tradução documento constitucional preserve, simultaneamente, a precisão jurídica indispensável e o respeito à cosmovisão, aos valores e às formas próprias de expressão de cada povo indígenas participante.

JEHAÍ NHEPYRŨMBY

*Ore, romotenondéva ko Brasil re'ýi jusu, roñombo-
aty ko Atygwasúpy orohai hagwã peteĩ konstituisão
pyahu, ojapo va'erã ko ñane retã gwi peteĩ tetã pavẽ
ogwerekohápy direito. Ko konstituisão oasegura
va'erã enterove pe oiporúvy direito pavẽ térã peteĩ teĩ
mba'éva, liberdade, segurança, jeiko porã, jeasoja-
vo ha teko joja. Upearã romongaraíta, Ñanderu Jusu
Papa rérapy, ko CONSTITUIÇÃO DA REPÚBLICA
FEDERATIVA DO BRASIL.*

TÍTULO I

ÑEPYRŨ REKO GUASU REHEGUA

Art. 1º Ko Brasil Retã Guasu, oñembojeguaka Tetã, Távaguasu ha Distrito Federal reheve, ha'e peteĩ teko joja rehegua retã ha oguereko ko'ã mba'e tenondegua:

I – tekoha Nhembojojá ruvixa;

II – tetãygua reko (mba'e reko joja);

III – nhande reko marangatu;

IV – tembiapo ha jehecha porã pe tembiapo rehe;

V – ñe'ẽ heta te'e jeporu jojava.

Ñe'ẽ mbyky. Opaite mba'epu'aka osẽ pavẽ nhande rupive, ha mbayry oiporu ikatuháicha, oiporavo terã mavapa oipota tenonderã, ha upe'a ombojerovia ijeheguete Kostituiçãopy.

Art. 2º Mba'epu'aka guasu oĩva Brasil retãme ha'e: Ñe'ẽ apoha (Legislativo), Mburuviha (Executivo), ha Teko rekopy (Judiciário). Ko'ã mokõi ha'e ijeheguiete ha o jokupytýva.

Art. 3º Brasil Retã remimo'ã guasu ko'ã:

I – omoheñoĩ teko sãso rehegua, teko joja ha ñontendeha rehegua;

II – ohechauka ñane retã oikoporã haẽgua;

III – oheja'ỹ imboriahu ha umi oĩ'ỹva ha omboguejy tekojoavy heta rendapy;

IV – ombojerovia ha ojapo porã opaite pavẽ rehe, teko ambue,

kuña térã kuimba'e, pytã ha morotĩ, mitã térã tuja, ha ambue mba'e reheve'ỹ.

Art. 4º Brasil retã oiko hendaitépe tetã ambue rehegua, ko'ã ñe'ẽrehe:

I – ijeheguietéva;

II – teko ha jeiko porã;

III – ñemohenda ijehegui;

IV – ani oñemboja mba'e'ỹre;

V – tetãnguéra jojaha;

VI – py'aguapy ñangareko;

VII – ñembojoja porã ñorairõre;

VIII – ñemboyke ñorairõ vaire hegua;

IX – ñondivepápe joaju ava ha karaí kuéra rehe;

X – me'ẽ haguã asilo político.

Peteĩ ñe'ẽ añointe. Brasil oñeha'ãta ojapo jo'aju tekoporã, ñemoarandu ha teko rehegua América Latina retãnguéra apytépe, ikatu haɣuáicha ojeporavóvo peteĩ aty guasu tetã rehegua.

TÍTULO II

TEKO HA ÑANGAREKO GUASU AVA HA KARAI REHEGUA

CAPÍTULO I

AVA HA KARAI ÑEMOMBA'E HA HEMBIAPORÃ ÑEMBOGUATAHA, AYA'ËRE HA ATYGUÁVA REHEGUA

Art. 5º Opaite ava ha karai oĩ ojoguáicha léi renondépe, nda'ipóri jeporavo ha'eve'yva. Oñemoañete Brasil-pegua ha ambue tetãygua oikóva ko yvýpe hekorã ndopëiva: teko oikove ha'gua, tekosãso, tekojoja, tekoporã ha mba'e reko rehegua, ko'ã mba'e rupive:

I – ku'imba'e ha kuña oĩ ojoguáicha hekorã ha hembiaporãme, ko Léi Guasu he'iháicha;

II – avave ndovaléi oñemomarandu térã ndojejapói peteĩ mba'e, ndaha'éiramo léi he'íva;

III – avave ndikatui ojegwereko asy ,onhenupan,ojerereko aigwe igwe;

IV – ndikatui nhemo'na hapy jejapo je'e ,aiporamo ikatu já'e nhanhesamondokwe;

V – akikatu ojehepy ne ran'aga ojepotuvai ramo há nhee aigwe ojeporuramo nde rehe,aiporamo ikatu rembohovai;

VI – ndojejokói mba'eve jehechakuaa ha jerovia rehegua. Oñemoañete opavavépe ijerovia reko, ikatu ojapo heko jerovia rehegua, ha léipe he'iháicha oñeñangareko oiko ha'gua ijapoha jerovia rehegua ha hembiapokue rehe;

VII – oñeme'ẽ katu'ete umi lei heiva, jehecharamo jerovia ñan-gareko rehegua;

VIII – avave ndovaléi ojepe'a hekorãgui jerovia rehegua, iñakãrapu'ã térã política rehegua reheve, ha'e ramo jepe ndoi-potái ojapo peteĩ mba'e léi he'íva opavavépe, ha noñeme'ẽi avei ha'e omboykéramo hembiapo léi ome'ẽva hekoep;

IX – ikatu avave ojapo hembiapokue arandu rehegua, mba'epo, arandupy ha marandu rehegua, ndaha'úi oĩ hañgua censura térã porandupy jey;

X – ndovaléi ojepe'a avavégui hekoverã, hekoñemihã, herakuã porã ha ta'anga, ha oñeme'ẽ hekorã oñemopotĩ hañgua pe jejavy ojajapo haguére hese, heko ha iñemomba'e rehe;

XI – óga niko peteĩ tenda ñemombyryha, ndovaléi avave oike pe óga-pe ndaha'éiramo pe oikóva pype oipotágui, ha'e ramo jepe oĩ hína peteĩ jejavy ojehecháva, tembiporu vai térã ñepy-tyvõ hañgua, térã ko'ẽme, léi he'iháicha, peteĩ tekojoja rehe-gua ojerure ramo;

XII – ndovaléi ojepe'a pe ñe'ẽ monguatia, marandu ñembohasa, marandu ñandutígui térã pumbyry rupigua. Ikatu ojepe'a'imi, peteĩ jehechakuaa tembiapo vai rehegua térã tekojoja ñemboha-pe hañgua, léi he'iháicha ha tekojoja ojerure ramo;

XIII – ikatu opavave ojapo tembiapo, apopy ha mba'e apo hekopegua, léi he'iháicha ojeruréva jeikuaa hañgua;

XIV – oñeme'ẽ opavavépe jeike marandu rehegua, ha oñeñan-gareko kuatia oúva hekoitépe, oikotevẽ ramo tembiapo rehegua;

XV – ikatu opavave oiké, oĩta ha osêta tetã rekovekuépe py'aguapýpe, léi he'iháicha, oguerékóta iñemongaru rehe-gua avei;

XVI – ikatu opavave oñembyaty py'aguapýpe, ha'e'ỹhápe armamento, hendápe ojehechaukáva, ndaha'etí oñejerure haḡua peteĩ ñe'ẽme'ẽ. Ha katu, ndovaléi omboyke ambue aty ojerure va'ekue upe hendápe tenonderã. Oñeikotevẽnte oñemomarandu mboyve pe mburuvicha ohecha porã haḡua;

XVII – ndojejokói avave oikévo aty te'ẽme heko pegua, ha ndovaléi ojapo aty ipu'akáva, ha'e há'icha para militar;

XVIII – ikatu ojejapo aty te'éva ha avei cooperativa hekopegua, léi he'iháicha, ha ndaha'etí oikotevẽ ñe'ẽme'ẽ. Ndoikói guasu ñemoinge Estado-gui ipypekuéra;

XIX – umi aty te'éva ikatu ojejoko térã oñemboty hekoi-tépe, ha oikotevẽteko tekojoja he'íva, ha ipaha rire peteĩ ñe'ẽme'ẽ oikehápe;

XX – avave ndovaléi oñemomarandu térã oñemoĩ atyhápe térã ojeheja upépe, ha'e'ỹhápe oipotávo;

XXI – umi aty atyguáva, oikóramo he'ívo hesekuéra, ikatu ohechauka hekopeite hembiape rehe ha hekorã rehe, tekojoja rupi térã ambue tape rupi;

XXII – oñeme'ẽ opavavépe hekorã oguerekóva rekovia rehegua (teko oguerekóva mba'e rehegua);

XXIII – pe mba'e oguerekóva ha'e ranhete pe tembiapo hekopegua rehe;

XXIV – pe léi he'íta mba'eichapa ojejapóta ñemomoty mba'e rehegua, ojeikotevẽ ramo tetã rembiporã térã tetãygua rehegua, ha ojehepyme'ẽta heko'itépe, tenonderã, pirapirepe. Oĩ avei mba'e oíva ko Léi Guasu-pe he'íva;

XXV – oĩ ramo peteĩ jexauka vaí guasu oñemohendáva, pe mburuvicha ikatu ojapo pe mba'e ñemomba'e jeporu rehegua,

ha ojehepyme'ẽta upe mburuvichápe, oĩramo jehasa'asýva;

XXVI – vyv michĩva, léi he'i háicha, oje'ipurúva pe ogapygua rembiapópe, ndovaléi oñemoĩ ñangarekópe ojehepyme'ẽ hağua mba'e pirapire rehegua, heñóiva ijapopy haguégui. Pe léi he'íta mba'éichapa oñemombarete hağua upéva;

XXVII – umi apohára oguereko hekópe peteĩnete jeporu, ñemoherakuã ha ñemoha'ãnga hembiapokue rehe, ikatu avei ohasapa iñemoñarekuérape léi he'iha Brasil-pe, ha ojehekomboéta léi Brasil-gua rupive, oguerékova heta mba'e porã tembireko tẽrã ta'ýra Brasil-pegua rehehápe, ndaha'éiramo iñemohenda iporãvéva ijehégui etc;

XXVIII – ojekwa há ojepy ko kwatia nhee rupive:

a) mo'ã va'erã oĩhape peteĩ teĩ cha ojapova tembiapo onhondiva ha oxuka ojoupe ta'anga, nhe'ẽ ha terã tempiapo hugapy.

b) direito rerekoa enhatendea arã rehupyta pira pire ojeja-poha ha reheja mbytepe umi ajapoakue, omonhe'ẽa tenonde-pegua sindicato ha associativa.

XXIX – lei ahupyty umi ojapoape industria sapu'a oiporu haguã, ha terã onhangareko umi induntriare, marca jara rehe, empresa rere ha opapave, ohecha va'erã kente kuera oipotapa, ombotuicha hagua tecnologia pe a oreko haguã pira pire teko oiko hape.

XXX – oñegarantisa ha eme'ẽarã pe rerekova imba'eteéva omanõ rire

XXXI – umi ndaha'eia koaygua, ape nhande retãpe oikova ohekojoja lei brasileira rupi ahecha kuaa haguã terã tembireko ha ta'yry kuera,

XXXII – tetã oipytyvõta oñangareko hağua tapicha ojoguáva mba'e (consumidor) rehe;

XXXIII – entero oreko derecho omaguahẽ nhandeve marandu peteĩ teĩ va, o terã apavevepe, amoatende va'erã lei rekoteepe, pono ipohyi pohuypegua, umi ndaikatuia oreko sigilo;

XXXIV – opavavẽpe oñemoañete, ojehepyme'ẽ'ỹre:

a) ojerure haẽgua mba'e umi mburuvicha guasu rehe, hekorã térã jejavy rehehápe;

b) haẽgua kuatia ñe'ẽme'ẽ táva pegua, hekorã térã ojekua'a haẽgua peteĩ mba'e ha'e rehegua. ojerure;

XXXV – léi ndokatúi omboyke pe tekojoja rehegua, tekotevẽ ramo ojehecha térã ñemongyhyje hekópe;

XXXVI – pe léi ndovaléi ombyai hekorã ojehupytyva, tembiapo hekopegua ha ojehupytyva tekojoja rupi;

XXXVII – ndoikomo'ãi tekojoja térã tribunal heko'ỹva;

XXXVIII - oñemoneĩ pe aty jurado rehegua, léi he'iháicha, ha oñemoañete:

a) tekojoja oñemoañete porã;

b) oñenhemoñemia pe mba'e oje'evóta;

c) heko guasu umi oje'éva;

d) hembiapo rehegua, jejuka ojaposéva rehe;

XXXIX – ndaipóri mba'e vaikue oje'e ỹva léi-pe ha ndikatúi oñeme'ẽ jejopy léi he'ỹva;

XL – léi ñembojopy ohasa jey'ỹ, ha katu ikatu oiporavo hory haẽgua oje'éva;

XXI – léi oinupãta opaichagua jeporavo iva'íva tekora rehe;

XXII – teko ava rehegua ñemongarai (racismo) ha'e mba'e vai nda'ikatu'iva oñemyengovia téra ojeheja rei. Oñeme'ẽta jejopy jepytaso rupi léi he'iháicha;

XXIII – léi he'íta ha'cha mba'e vai ndaikatúiva oñemyengovia: tortura, ñemuhã vai mba'epy, pohýi oikóva (terrorismo) ha umi mba'e vai jekua'áva. Umi omanda, ojapo téra oheja oiko va'erã oíta avei ichupekuéra;

XXIV – ha'e mba'e vai nda'ikatu'iva oñemyengovia pe mba'e ojapóva aty mbaretépe, ava téra mburuvicha ñorairõhára, oho vaihápe tekogoverno ha Estado oñemoañetévape;

XXV – avavea ndohasa mo'ãi kente akondena haguã, oikorõ koa oiva'erã myatyrõ ha nheme'e arã rerekova, peicha he'i ko lei, nderire ouva avei lei ohupyty aguãhe peve hu'ãpe.

XXVI – lei hekojoja peteĩ teĩ ojejavyape ha nhemomba'e, o terã, ko'áva:

a) jejoko téra jejopy tekosãso rehe;

b) mba'eñemotĩ;

c) hepyme'ẽ jejavy hare.

d) hembiaapo ambuéva ñangareko rehegua;

e) jejoko hekorã rehegua;

XXVII – ndohupyty mo'ãi:

a) jejuka, ha katu oje'éramo ñorairõ ojeporavo léi reko art. 84, xix he'iháicha;

b) ñemohenda;

c) tembiapo jopy haġua;

d) ñemosẽ tetãgui;

e) jejopy vai;

XLVIII – pe jejopy oja póta tenda ambu'épe, oñembojoajúvo mba'e vai, ary ha kuimba'e téra kuña rehe;

XLIX – pe jejopyhápe oĩva oguerékóta hekorã oñeñangareko haġua ijapytépe ha ñnakã rehe;

L – umi kuña oĩva jejopyhápe oguerékóta avei mba'e rehe oĩ haġua imemby ndive oñangarekóvo imembýre heñói rire;

LI – avakue Brasil pegua ndojehekýi mo'ã tetã ambu'épe, ha'e ramo jepe oñemboava'ekue Brasil pegua ramo, oikórõ ojapo mba'e vai yvypóra apytépe, ojapo mboyve oñemboava, téra ojehecha porãramo oja póha ñemuhápe mba'emo ombyaíva teko, he'iháicha ñee ñemoñavai;

LII – ndojejapomo'ãi ojeguenohẽ haġua pytagua tetã ambu'épe, ojapo haguére mba'e vai porokuaa rehegua téra he'i haguére mba'e ha'e oimo'áva;

LIII – avave ndojehechakua'amo'ãi ni ndojejapomo'ãi chupe jehasa'ýre teko rehegua, ndaha'úi ramo mburuvicha hekopete oguerékóva poder oíke haġua upépe;

LIV – avave ndoguerekomomo'ãi teko jojápe ha mba'eguas rehegua rekove, ohasá'ýre porundy ñemoneĩ te'e rehegua;

LIV – avave ndikatui ojejoko joko imba'epy jave ko kwatia e'yere;

LV – umi hembiaapo vaíaape (réu) o terã mbytepe oiva, xupekuera mbojerviauka contraditório ha tuixa kue defesa rehegua;

LVI – ndaikatumo'ãi pe processo umi prova ogueru pe ilicitorupi;

LVII – avave ndikatui oho rei nhembotyhapu jeikwaa porá yre;

LVIII – pe civil oĩhaxaite ojekuaava ndaikatuiri omõĩ ajekuaa haguã criminalpe, o terã lei he'i va'erã;

LX – lei kotevẽ ojoko umi publicidade odefende haguã intimidade o terã kente kuera rehegua oipotaramo;

LXI – mavavea ndaikatuĩ oho preso sino'ỹ flagrante delito rupi o terã jekopete haiha autoridade judiciário rupi, umi militar mante trasngressão rupi o terã hembiaapo vaĩ militarpe oĩjave, lei he'i haixa;

LXII – tekove oho jave nhemboty hapu ,tekoteven umi gwe'yi kwery pe onhemombe'u;

LXIII – pe tekove ohova'e nhembotyhapu pe onhembe'u va'era onheresende hagwa há gwe'yi kwery pe a ve;

LXIV – umi preso oreko direito oikuaa pe responsável ha'e ipri-sãore o terã mavapa ointerroga ha'e ichupe;

LXV – umi ohova preso reíete (ndojapoiva mba'e vaí) kotevẽ opoí umi autoridade judiciário;

LXVI – avavea ndojegueraha mo'ãi prisãope o terã pepe ajehe-ja, lei he'i haicha onheme'erire liberdade provisória ome'ẽ o terã nome'ẽiramo pirapire;

LXVII – ndaikaturi oho preso kente dívidare, ohota umi nom-bohasasei'ỹa tembi'u repyrã ha nodepositasei'ỹa;

LXVIII – opavavépe, tekojoja téra administração rehe, oñemoañete ára hekopegua ojejapo haña ha tape oñemombarete haña;

LXIX – onheme'êará mandado de segurança ahexakuaa haguã ha'eteguaixa (oikova anhetete), ndoipori chupe “habeas-corpus” o terã “habeas-data” umi rembiapo vaíaape autoridade pública ha umi kente jurídica omba'apoa Poder Público;

LXX – pe mandado de segurança onhondivepa ome'ê ajerure:

a) partido político pe orekoa representação Congresso Nacional rupi;

b) mi sindicato kuera, atyha kuera lei rupi'ete oĩva ha kotevê peteĩ ro'y ofunciona, odefendeva'erã hendiegua;

LXXI – onheme'ê ocria haguã lei ndoikoiramo ha'echagua, ha ndohupytyia ojejapo reko teepe pe direito ha liberdade constitucional lei he'i haixa'ite.

LXXII – onheme'ê “habeas-data”:

a) ojeasugura oikuaa haguã hesegua pe kentere oje'eva, koteve oĩ haipy ojekuaava umi entidade governamental o terã público;

b) peteĩxa kotevê oĩ dados kuera, pono jejapo processo sigiloso, judicial o terã administrativorupi;

LXXIII – entero nhande kuera ome'êramo japropor ação popular ojoko hagua umi ndojapo porãivape nhande patrimônio público, o nhande Estado oĩhape, nhade moralidade administrativo, umi meio ambiente ha patrimônio histórico, pe ojapoha nhaikatui je'e hese má-fê, ha ndopaga mo'ãiiri pirapiire justiça pe ha ni oganaramo o ni operderamo;

LXXIV – nhande jaikoha Estado kotevê opytyvõ paite umi ndorekoia mba'eve (pira pire, oga);

LXXV - nhande jaikoha Estado opaga va'erã pe judiciario ojeja-vyrõ hendie, nhaikatui avei ohasa ara ojefixa akue sentençarupi;

LXXVI – umi ndoreiva pirapipe, ha'ekuerape oĩrei, pe lei he'i hape:

a) Pe registro civil.

b) avei certidão de óbito;

LXXVIII - reíte umi jejapo “habeas-corpus” e “habeas-data”, he'i hape pe lei, oiko haguã exercício de cidadania;

LXXVIII – nhande kuera, pe âmbito judicial ha administrativo, ajeasegura pya'eve aguata haguã tramitação de processo.

LXXIX – oñemoañete hekorã oñangareko hañgua marandu rehegua, avei umi digital-pe oĩva rehe.

§ 1º Umi texaukarã lei he'ia direito ha ogarantia kotevẽ pya'e ojeaplica.

§ 2º Nhande direito ha ogarantia ko Constituição ndohejairi tapykueoto ouva koagui oi, umi tratado ojapoa ko nhande Retãre.

§ 3º Umi tratado ha convenção internacional direitos humanos rehegua ojeaprovava, oga pe Congresso Nacional, mokoĩ turno, mboha-py quinto umi menbro kotevẽ ovale haguã emenda constitucional.

§4º Nhande Tetãguasú Brasil ohendu jurisdição Tribunal Penal Internacional pepe ohomarõ anhemanifestaha.

CAPÍTULO II

UMI DIREITO NHANDEKUERA MBA'E

Art 6º Ko'ã mba'e niko heñói ñande reko rehegua: ñemoarandu, ñangareko teko porã rehe, tembi'u heko porãva, mba'apo, ogaygua rekove,

jeikove joheipyre, arapytu'u ha vy'a, ñangareko tekoñemigua rehe, jeike tekojojápe ramo, ñangareko mitã ha sy rehe, ha pytyvõ umi oikotevẽvape, opa ko'ã mba'e oiháicha ko Kostituiçãopy.

Ñe'ẽ mbyky. Opaite brasigua oĩva tekoñembyahýi rehehápe orekóta tekojojápe peteĩ pirapire oipytyvõva hógape, ome'ẽtava ñane retã ruvichakuéra, peteĩ apopyvusu oikovévape ombohasa haña pira-pire. Umi apoukapy ha mba'ejerure oike haña pe apopyvusu-pe ojehechakuaáta léi rupi, he'iháicha jehepyme'ẽ ha pirapire ñangareko rehegua léi.

Art. 7º Ko'ã mba'e niko heñói umi omba'apóva retã rupi rehe, mbayry renda ha okahagua rehegua avei, ha avei ambue mba'e ikatu omombareteve ikatu hañaicha oikove porãve:

I – tembiapópe niko oñeñangarekóta ani haña oñemosẽ tembiapo'ỹre reheve térã reíntema, he'iháicha peteĩ léi oipyhy haña hembiaapo oikotevẽva;

II – seguro tembiapo'ỹ rehegua, oĩramo omba'apóva opytáva tembiapo'ỹre reínte;

III – oñeñongatúva tembiapo ára rehegua (FGTS);

IV – pirapire michĩveve ojehechakuaáva léi rupi, peteichagua opa tetã rupi, ikatúva omoñuahẽ mba'e oikotevẽva tekove rehe: óga, tembi'u, ñemoarandu, ñangareko, arapytu'u há vy'a, ao, ñemopotĩ, jeikove joheipyre há jehepyme'ẽ rehegua, há oñembosako'i jey jey oñemombarete haña ipu'aka ojoguávo;

V – pirapire oñemohendáva oñehecháva mba'échapa ipukukue há ipya'e pe tembiapo;

VI – ndoikéi oñemomichĩ pe pirapire oñeme'ẽva, há katu ikatu peteĩ ñe'ẽme'ẽ rupive (acordo térã convenção coletiva);

VII – jeguerekopyre pirapire rehegua, araka'eve ndovai va'erã

pe pirapire michĩnevéva rehegua, umi oreková pirapire hesegua ambue jey jeyháicha;

VIII – pirapire ojehepyme'ẽva araka'eve 13ha rehegua, oñemohendáva pe jehepyme'ẽ oñeme'ẽva térã ijupiha hepyme'ẽramo ipensã rehegua;

IX – oñeme'ẽ va'erã pirapire hetave umi omba'apóva pyhare jave;

X – ñangareko pe pirapire rehe léi he'iháicha; há ojapo vai ramo há oñongatu reíva pirapire rehegua niko hembiaapo vai (crime);

XI – tembiapo rehegua pirapire térã jehepyme'ẽ rehegua, ndojokupytyi pe jehepyme'ẽ oguererekóva, há peteĩ jeyrente ikatúva oike avei oñeñangarekóvo tembiapo guasu rehe, he'iháicha léi.

XII – arapytu'u ohechakuaáva peteĩ ára py'aguapyhápe opa ára apytépe, léi he'iháicha;

XIII – araka'eve ndikatúi omba'apo hetave ára pukukue he'iháicha léi;

XIV – apytepyre arapytu'u há pirapire oñeme'ẽva umi omba'apóva ára opa rire, há avei pe omba'apóva pyhare térã ára mbytépe;

XV – pira piré rehegua jehepyme'ẽ ñemboguejy há sapy'aitépe jeike arapytu'úpe ojehechakuaáva léi rupi;

XVI – omba'apoa hetave enteroguive, kotevẽ ogana heta mixĩma oi pe cinquenta por cento ari;

XVII – apytepyre arapytu'u ñeme'ẽ hetave peteĩ aravo ára pukukue rehegua araka'eve peteĩ jeyrente térã ñe'ẽme'ẽ rupi;

XVIII – opaite mitãgua omba'apóva oreková aravo guive

iġuahê meve oñangarekóne hesekuéra, há ndikatúi omba'apo ipeligroso téra ipohyíva;

XIX – pira piré téra pytyvõ ñeme'ê ohechauka haġua oñeñangarekoha oúva tembiapo rire ġuarã, ombyatýva Estado há peteĩ ñe'ême'ê rupi;

XX – ñemoarandu, oipytyvõva umi oñeikotevêvêvape há umi oikotevêva oñembokatupyry haġua;

XXI – jejoko ikatu haġuaícha ndoguerekói heta pirapire ojepyso'ÿre téra oñembopy'apyre omba'apóvo, léi he'iháicha;

XXII – ñeñangareko há jehechakuaa iñembyatyhápe oñemomba'eguasúva umi mba'apohára há iñangarekohára rehe;

XXIII – omba'apo'asyva tekotevê anhemoïve pira pire, ha umi omba'apo oheja vaítava tesãi o terá;

XXIV – oreko direito anheaposentavo;

XXV – Onhangareko gua'yryre ha hendiegua po ro'y peve mbo'eroype oime haguã;

XXVI – ñhekombo'e ha ñe'ême'ê rupi oñemohenda haġua jeikove porãve tembiapo rupi;

XXVII – jejoko oñemboguapy haġua mba'e porã tee tembiapo rehegua, ha pirapire oñeme'êva apohárape;

XXVIII – jehechakuaa ha jehepyme'ê oñeme'êva umi oñeñapytívape téra oñembyasývape, omba'apóvo, taha'e hógape téra ambue hendápe, jehepyme'ê oñeme'ê oïramo omano rehe téra mba'asy pohýi rehe omba'apóvo; jehepyme'ê umi oikotevêvape, oñemoihápe hembiaapo, ñangareko téra jekutu hague rehe;

XXIX – pe ação, omba'apohare crédito onheme'ê porãpa,

ndohasaiva'erã po ro'y umi mba'apoha pyelopygua ha ruralpygua, apáramo jepeve omba'apo akuegui mokoĩ ro'y;

XXX – jeike tekojojápe rupi peteĩ tembiapo'y térã pirapire rehegua ñembojera; avei pe jeike oikóva jeikekuaáva peteĩ ñe'ẽme'ẽ rupi;

XXXI – ndaikatui oiko discriminação umi nhaganava pira pirerehe umi aguerua omba'apo hendie umi deficiencia rehegua;

XXXII – jehechakuaa ha ñangareko mba'apohára kuñanguéra ha kuimba'e heko porãme ha hembiaopópe;

XXXIII – Ndakatuiri ko'áva omba'apo pyhare, ndogueruia mba'e porã o terã ndojapoporãiva nhade rekovepe umi kente menores de dezoito ha umi menor de dezesseis, ha'ekuera oaprendecerõ mante pe oreko'arã quatorze ro'yguve;

XXXIV – Ñehepyme'ẽ peteĩ jey umi omba'apóva ha oiko jehepyme'ẽ ha pirapire rehegua pytyvõme, he'iháicha léi.

Ñe'ẽ mbyky. Oñeme'ẽmba avei mba'ejerure tee umi omba'apóva óga ryepýpe rehegua, umi oĩva ko'ã tembiapópe: IV, VI, VII, VIII, X, XIII, XV, XVI, XVII, XVIII, XIX, XXI, XXII, XXIV, XXVI, XXX, XXXI ha XXXIII rehegua, ha avei umi oĩva I, II, III, IX, XII, XXV ha XXVIII-pe, ojehechakuaávo léi he'íva ha ojehepyme'ẽmbaitévo umi mba'e ojeikotevêva hembiaopópe rehegua, ojehecháramo hekopegua tembiapo tee rehegua ha iñapekue, ha avei oikekuaa hağua previdência social-pe (jehepyme'ẽ tekoñangarekópe).

Art. 8º Nde'iri oñembotove oñembyaty hağua ha oñemboaty hağua hembiaporãme térã sindicato-pe, ha oñangarekóva ko'ã mba'e rehe:

I – pe léi ndikatúi ojerure Estado-gui peteĩ ñe'ẽme'ẽ térã moneĩ ojejapo hağua peteĩ sindicato. Oñemoneĩnte peteĩ rehegua kua-tiañemohenda oĩháme, ha Estado ndaikatúi oike térã omba'apo jo'ajúpe pe sindicato rehe;

II – ndaikatúi ojejapo heta sindicato peteĩcha oñemomba'eguasúva peteĩ aty tembiapópe térã pirapire rehegua, peteĩcha oguatahápe, peteĩ território pegua, ha upe yvy ñemohenda ohechaukáta umi omba'apóva térã hembiaapo harakuéra, ha araka'eve ndikatúi tuichave peteĩ táva yvy pegua;

III – pe sindicato oguereko tembiaporã ombohováí haña ha oipysyrõ umi direito ha mba'ejerure atyguáva térã peteĩteĩva, taha'e tekojojápe térã ambue ñangarekohápe;

IV – pe aty guasu (assembleia geral) omoíta pe pirapire oñeme'ẽva oñangareko haña sistema confederativo rehegua, ha pe pirapire ojepe'áta kuaítia repykue rehe, ha oiko pe sindicato rehe, oiméramo hembiaporãme; ko pirapire ndojokupytyí pe léi ohechaukáva ambue pirapire;

V – avave ndorekói tembiaporã oike haña sindicato-pe térã opyta haña ipype;

VI – Umi sindicato oĩ va'erã ñemoñe'ẽme'ẽ guasu rehe tembiapo rehe;

VII – umi omoañeteva oñemoingeva sindicato-pe, orekóta direito poyhu haña ha ojeiporavo haña sindicato ruvicha apytépe;

VIII – ndaikatúi oñemosẽ peteĩ mba'apohára oike rire sindicato ruvichápe, oñemoheraguapy guive imotenonde haña térã omoañete haña sindicato-pe, ha ojeiporavóramo, jepe suplente ramo, oñeñangarekóta hese peteĩ ary rire avei opávo imandato, ha katu ikatu oñemosẽ hembiaapo vai guasu rehe léi he'iháicha.

Ñe'ẽ mbyky. Umi ñe'ẽ oĩva ko artigope ojeporu avei umi sindicato okahagua rehegua ha umi aty oĩva pirakutu rehe, ojehechakuaávo umi mba'ejerure ha teko ñemboheko léi omoítava.

Art. 9 Oñeme'ẽ direito umi omba'apóvape ojapo haña greve, ha umíva voi omohendáta araka'e ha mba'érepa ojapóta, ha mba'ejerure oipysyrõtava upe rupi.

§ 1º Léi he'íta mba'e tembiapo ha tembiaporã ñembyatypáva, ha omoíta mba'éichapa oñeñangarekóta umi mba'e tetãygua oikotevê hatáva rehe.

§ 2º Umi oja póva mba'e vai téra ojavyetereíva greve rehe, ojehepy-me'êta hese kuéra, léi he'iháicha.

Art. 10. Oñeme'ê derecho umi mba'apohára ha mba'apoha harakuérape oíke ha'gua aty guasu Estado rehegua rupi, ojehesa'yijóva mba'e tembiapo téra previdência rehegua ha ojehechakuaáva pype.

Art. 11. Umi empresa oguerékóva hetave 200 mba'apohára-gui, oñeme'ê va'erã chupekuéra derecho poravóta peteĩ tapicha, omoakátava ñemongueta joja ha ñe'ême'ê tee umi mba'apoha harakuéra ndive.

CAPÍTULO III

TETÃ REHEGUA

Art. 12. Mávapa heñói ha'e brasileiro rehegua:

I – Brasileiro heñói oikóva ko'ãichagua:

a) umi heñóiva Brasil retãme, jepe túva téra sýgui ambue tetãgua, ndikatúiramo hembiapo hína hikuái ijeheguaitépe hóga retã ndive;

b) umi heñóiva ambue tetãme, ha oguerékóva túva brasileiro téra sy brasilera, oiméramo peteíva umi gui omboyke hína tembiapo Brasil retã rérape;

c) umi heñóiva ambue tetãme, oguerékóva túva téra sy brasileiro, ojehechakuaáta ha'évo brasileiro, ojehepytyramo ko'ã mba'e: oñemoheraguapy hikuái peteĩ hendápe Brasil retã mba'éva, téra ou oikovévo Brasil retãme ha ojeporavóvo, ohasávo imitãguáva ára, ha he'i hikuái oiporavoha brasileiro reko;

II – opa umi oikóva tetãygua ramo (naturalizados):

a) umi oikóva Brasil-pe tetãygua ramo he'iháicha ko lei, umi ou va'ekue ñe'ẽ ypygua oikóva tenda ambuegui ha oñe'ẽva mbayry ñe'ẽ portugal tetãguy, oikotevẽ peteĩ arýpe'ỹ reiko porã ha teko joja rehegua (idoneidade moral).

b) umi mbayry oguerekóva ambue tetãygua ramo, oiko porã va'ekue Brasil Retã Guasu-pe 15 ary pukukue'ỹ, ha ndorekói va'ekue mba'e vai vai rehegua (ñembojovake vai), ikatu ojere tetãygua ramo Brasil-pe.

§ 1º Umi Portugal ygua oikóva py'aguapy ha ipeteĩ renda tee Brasil retãme, ha oĩramo joaju jojaha Brasil-ygua rehe (reciprocidade), ikatu ojehechauka chupekuéra umi derécho oĩva Brasil-ygua rehe, ha'e'ỹ umi mba'e he'iséva ko Léi Guasu-pe.

§ 2º Pe lei ndikatúi omoambue térã omoĩ jepavẽ rehe'ỹ umi Brasil-ygua ypykue ha umi oikóva Brasil-ygua ramo rire (naturalizado), ha'e'ỹ umi mba'e oĩva ko Léi Guasu-pe.

§ 3º Ko'ã tembiapo guasu ojeheja mante umi Brasil-ygua ypykue rehegua:

I – Mburuvicha Guasu ha Ijyvategua (Vice-presidente) rehegua;

II – Mburuvicha Cámara Deputado-kuéra rehegua;

III – Mburuvicha Senado rehegua;

IV – Mbo'ehára guasu Tetã Rembojoja Ruvicha Aty (Supremo Tribunal);

V – Tembiapo ojechupyty ha ojaopóva tetã ambue ndive (diplomacia);

VI – Mburuvicha guasu Força Armada-kuéra rehegua;

VII – Mbo'echára guasu Tetã Ñangareko rehegua (Ministério da Defesa).

§ 4º Oñemombe'u ojehêha tetãygua réra Brasil-ygua rehegua ko'ã mba'e ojehuramo:

I – ojejokóramo hembiaapo oikóva tetãygua ramo rire (naturaliza-
ção), ku tembiapo oiko haguére ñembotavy térã he'i haguére mba'e
vai oityséva Léi Guasu ha Tetã Joja rehe (Estado Democrático);

II – ojapóramo he'i porã ha ojerure mba'e teetépe oheja
haguã tetãygua Brasil-ygua réra, mburuvicha hekopete ohe-
chakuaáva renuncia, ha'e'ỹ ramo oiko apátrida rehe (ndo-
rekói tetãgua rehegua).

§ 5º pe oheja haguã tetãygua réra Brasil-ygua, he'i haguéicha pe
§ 4º páрте II-pe, ndojokói pe tapicha ikatu hağua ojere jevy ha
oje'e chupe tetãygua ypykue Brasil-ygua ramo, he'iháicha pe lei.

Art. 13. Ñe'ẽ mbayry kuery mba'e tee ko Tetã Guasu Brasilpykua
nha nhe'e henterowete.

§ 1º Umi mba'e techaukaha Tetã Guasu Joja Brasil rehegua ha'e:
poyvi, purahéi guasu, mboka térã tembiporu ñorairõ rehegua ha pe
sello tetã mba'éva.

§ 2º Umi Estado, Distrito Federal ha mbayry renda guasu-kuéra ika-
tu oguereko avei ijeheguiete techaukaha.

CAPÍTULO IV

NHANDE DERÉCHO POLÍTICO REHEGUA

Art. 14. Povo reko ñembojerovia rehegua oñemomba'e guasu oi-
kóvo voto pavẽ ha ñemi rehegua, ha opaite tapichápe peteícha ikatuha
ojapo, he'íva hekopegua léipe:

I – nhade kente kuera jaiporavohá;

II - nhande kente kuera oipotapa o terã ndoipotairi ahasa rire jeporavorupi;

III – táva pegua ñe'ẽmondo.

§ 1º Ñemohenda ha vota kua'a oje'e ko'ã mba'épe:

I – tekotevẽ oñemohenda ha oiporavo umi 18 ary guive yvateve va'erã;

II – ikatu ojapo térã nahániri, he'iséva ndaha'ei tekotevẽ, ko'ávape:

a) umi ndoikuaái kuatione'ẽ (analfabeto);

b) umi 70 ary guive yvateve va'ekuépe;

c) umi 16 ary guive ha 18 ary mboyve guarépe.

§ 2º Ndikatuí oñembohenda térã oiporavo umi tapicha pytagua ha avei umi mitã oíva tembiapo ñorãirõ rehegua guýpe (serviço militar obrigatório) upe aja.

§ 3º Umi mba'e tekotevẽva ikatu haguã peteĩ tapicha oñemoĩ ojeporavóvo, he'iháicha léi:

I – nhande ha mbayry kuery Brasilpykua;

II – toipuru porã hekópe umi ijyvate rehegua derécho político (teko tee político);

III – toñemohenda oiporavóvo (alistamiento eleitoral);

IV – toiko upe ojeiporavótava mbayry renda guasu ryepýpe;

V – umi partído rehegua ñemohenda;

VI – umi ára mbo'eha tekotevẽva:

a) 35 ary oĩhápe Presidente ha Vice-Presidente rehegua República ha Senador-pe;

b) 30 ary oĩhápe Governador ha Vice-Governador rehegua Estado ha Distrito Federal-pe;

c) 21 ary oĩhápe Deputado Federal, Deputado Estadual ou Distrital, Prefeito, Vice-Prefeito ha juiz de paz rehegua;

d) 18 ary oĩhápe Vereador rehegua.

§ 4º Ndikatúi ikatu oike vota umi inalistáveis ha umi ndoikuaái kuatiañe'ẽ.

§ 5º Tetã Ruvichá (Presidente da República), Tetãmini Ruvicha (Governador de Estado), Distrito Federal-pegua Ruvicha ha avei Intendente kuéra (Prefeitos), ha umi ohekovia va'ekuépe téra oñemoĩ va'ekue hendaguépe ijatyha aja, ikatu jeýnte oñemoĩ jey peteĩ jeyve mandáto ambuépe.

§ 6º Ikatu hañuáicha oike ohekávo ambue cargo, Tetã Ruvicha, Tetãmini Ruvicha, Distrito Federal Ruvicha ha Intendente kuéra oheja va'erã ijachavegua poder seis (6) jasy mboyve ojejapo mbopora (eleição).

§ 7º Ndikatúi oñemoĩ haña ojeoporavóvo peteĩ tendá ryepýpe (jurisdição) pe oĩháme mburuvicha guasu, ko'ã tapicha: hembireko téra hembireko rehegua, ha umi iphengue tee téra jopara, mokõiha grado peve, téra oĩramo ombojerovia rupive (adoção) – Tetã Ruvicha, Tetãmini Ruvicha, Distrito Federal Ruvicha, Intendente téra oĩva hendaguépe 6 jasy mboyve ojeoporavóvo – *ndaha'ei* katuete oĩramo voi ha'e peteĩ mburuvicha ojeoporavo va'ekue ha ohekáva reeleição.

§ 8º Militar ikatu oñemohenda haġua oiporavóvo, oġapóva ko'ã mba'e:

I – oĩramo gueteri 10 ary guive iguapyhápe (serviço militar), oheja va'erã ijapopyre (atividade);

II – orekóramo 10 ary guive iguapyhápe, oñemoĩta “agregado” ramo mburuvicha yvatevéva rupive, ha ojeoporavóramo, oike jeýta pytagua reko rehe (inatividade) upe diplomação ára guive.

§ 9º Peteĩ léi guasu (lei complementar) omoĩta ambue tembiapo ndaikatúiva ojeikehápe (inelegibilidade), ha avei mba'êichapa opa (prazo) upe ñemboyke, ani haġua oñembyai tembiapo porã (proibidade administrativa), teko joja ha hekoitépe ojeguerahauka haġua peteĩ mburuvicha rembiapo (mandato), heñóiva upe tapicha rembiasakue rehegua, ha avei oñangareko haġua umi poravopyre reko joja rehe, ani haġua oiko oñemoinge pirapire heta, térã oñemboyke tetã rembiapo jeroviaha oiporu vaiháre ipu'aka (abuso de poder).

§ 10 Pe tetã poravopyre rehegua mando ikatu oñemohatã vai (impugnado) Justiça Eleitoral-pe, 15 ára pukukue diplomação guive, ha upe apoukapy ohechauka va'erã mba'êpa oiko: pirapire pu'aka, ñemboyke hekopegua (corrupção) térã pokarẽ (fraude).

§ 11 Pe apoukapy (ação) oñemohatãhápe voto rehegua oike va'erã ñemihápe (segredo de justiça), ha pe oikéva upe apoukapýpe (autor) ojerure va'erã hekoitépe léi rehehápe, ha ikatu oñe'ẽ hese oikóramo añetehápe hekoky'a térã hembiapo vai reheve.

§ 12 Oġapóta peteĩ ñemoañete guasu peteĩcha umi mbayry renda poravópe (eleições municipais), umi mbayry renda pegua porandu guasu rehegua (consultas populares), ojehechakuaa va'ekue Câmara Municipal-pe ha ojehechauka Justiça Eleitoral-pe 90 (porundy) ára mboyve pe ára oġepapótava poravo, he'iháicha umi mba'e oġepokuaa rehegua ha umi porandu heta rehegua ñemohenda.

§ 13 Umi ñe'ẽ joajúva térã ñemoĩva umi porandu rehe umi consultas populares rehegua, § 12-pe he'iháicha, oġeikuaaukáta campaña elei-

toral aja, ha ndaikatúi ojeporu ñemomarandu térã propaganda sa'ỹ radio térã televisão-pe.

Art. 15. Ndikatuí ojejoko térã ojejuka peteĩ tapicha derécho político rehegua; ikatu añónte ogue térã oñesũ ko'ã mba'e rehehápe:

I – ojepe'a ramo heko Brasileiro naturalizado rehegua, oñemohendáva peteĩ juezhápe ha ndaikatúiva oñemoambuevéi (sentença transitada em julgado);

II – ohechaukáramo ndikatuiha oike teko tee rehe civil-pe (incapacidade civil absoluta);

III – ojejapyhýramo hembiape vai rehe ha oĩ jeporavo paha rehegua (condenação criminal transitada em julgado), ojeheja peve umi ijapopyre mba'ekuaarã);

IV – oañemohenda ramo hembiape tekotevêva opavavépe ñuarã ha ha'e ndoipotái ojapo térã ndoipotái pe apoukapy ambueva (prestação alternativa), he'iháicha Art. 5º, inciso VIII;

V – oikóramo omboyke porã tetã mba'eporã (improbidade administrativa), he'iháicha Art. 37, § 4º-pe.

Art. 16. Pe léi omoambuéva pe tapereko poravopyre rehegua (processo eleitoral) oikevéta pu'aka ára ojehaikuaahápe (publicação), ha ndorekói pu'aka umi poravópe oikótava peteĩ ary guive upe ára oikéhápe pu'aka (vigência).

CAPÍTULO V

UMI PARTIDOS POLÍTICOS REHEGUA

Art. 17. Ñemohenda, ñembojuehe, ñemoambue ha ñemopaha aty ñemboatýgui (partido político) ikatu ojejapo heko porãme, oñangareko haña tetã rekosãso, teko joja guasu, heta aty ñemboatýgui reko, ha ava

rekopora tee, ha ojepysóva ko'ã taperehegua rembiapo rehe:

I – toñemopu'aka opa tetã rupi, ndaha'ei peteĩ yvy pehẽnguẽpe año;

II – ndikatúi oguereko pirapire térã pytyvõ ambue tetã térã ambue tetã ruvicha guive, ha ndikatúi oikévo he'ípe umi tetã ambuẽpe;

III – tohechauka hekopeite imba'ekua'arã ha pira piré rehegua rembiapo Tetã Ruvichápe (Justiça Eleitoral);

IV – toikovéta aty ñemboatýpe (Congresso) he'i háicha léi.

§ 1º Oñeme'ẽva aty ñemboatýgui (partido político) peve hekopete ojapo hagua hekohápe hembikuaa tee: mba'éichapa oñemohenda, mávapa ojeporavóta, mba'éichapa oñhekombo'e, ha araka'ẽpa omba'apóta umi aty opytáva térã sapy'agua rehegua. Ikatu avei omoĩ imba'eteévo mba'éichapa ojeporavóta ha oñembojueheta (coligações) umi porundy guasúpe (eleição majoritária), ha ndikatúi ojapo peichagua ñembojuehe porundy'i rehe (eleição proporcional). Avei, ndaha'ei oikotevêta toñembojoaju porundy rape rupi tetãgua, tetã pehẽngue, táva térã táva guasu'ípe. Umi aty ñemboatýgui arandukápe (estatuto) oĩ va'erã tembiaporã hekopete omohendáva teko ha jerovia pa'ũme umi oĩvape.

§ 2º Umi aty ñemboatýgui (partido político), ojupirõ rire hikuái heko tee ramo léi civil-pe, toike ha toñemoñe'ẽ ñarandukápe (estatuto) pe Tetã Ruvicha Tuichavéva Porundy rehegua (Tribunal Superior Eleitoral) renondépe.

§ 3º Umi aty ñemboatýgui (partido político) oikóta hembiaporãme oguerekóvo pirapire pe aty pirapire ñemopêrã guive (fundo partidário) ha avei ikatúta oĩpuru térã oike rei'ỹhápe puruhára ñe'ẽha (rádio) ha ta'angambyry (televisão), pe léi he'iháicha, umi oikóva ko'ã tapére:

I – ohupytyrámo, pe Porundy Oga Guasu rehegua porundyhápe (eleição para a Câmara dos Deputados), 3% (mbohapy sua) umi votokuéra hekoitéva apytépe, oñemopyendáva mbohapy pehẽngue Tetã Ruvichagua rehe (Federação) rupi, ha peteĩ-teĩme ojehupyty va'erã 2% (mokõi) umi votokuéra hekoitéva;

II – oiporavo rire 15 (papo) Deputado Guasu Tetãgua (Deputados Federais), omboja'óva hikuái mbohapy pehẽngue Tetã Ruvichagua rehe (Federação).

§ 4º Ndikatuĩ umi aty ñemboatýgui (partido político) ojapo téra oipuru peteĩ ñemohenda ñorairõ rehegua ñemomba'eguasúva (organização paramilitar).

§ 5º Pe tapicha oiporavóva hikuái peteĩ aty ñemboatýgui (partido político) ha pe aty ndohupyty mo'ãi umi mba'e ojeruréva § 3º-pe, upeichavéramo oñeme'ẽ chupe imandátó ha ikatu ojeike ambue aty ñemboatýpe (partido) ndoperdeĩ imandátó rehe, pe aty pyahu ohupytyrámo umi mba'e ojeruréva. Pe ñembojuehe pyahu ndohupyty mo'ãi mba'eve pirapire ñemepyrũrã pe fundo partidário-gui ha avei pe ára rei'ỹha puruhára ñe'ẽha ha ta'angambyry rehegua (tempo gratuito de rádio e televisão).

§ 6º Umi Deputado Guasu Tetãgua (Deputado Federal), Deputado Tetã pehẽnguegua (Estadual), Deputado Táva Guasu'ípegua (Distrital) ha Mburuvicha Táva'ygua (Vereador) ohejávo pe aty ñemboatýgui (partido) ha'e kuéra oiporavo'akue, omano imandátó rehe, ha'e'ỹramo pe aty ñemboatýgui (partido) ome'ẽ chupe kuatia ñe'ẽ téra léi rehegua jerovia porãrã he'i haguéicha. Pe jehasapy ambue aty ñemboatýpe (partido) ndorekói mba'eve pya'e porã pirapire ñemepyrũrã pe fundo partidário rehegua téra ambue pirapire tetãygua rehegua, ha avei ndohupyty mo'ãi ára rei'ỹhápe pe puruhára ñe'ẽha ha ta'angambyry rehegua.

§ 7º Umi aty ñemboatýgui (partido político) oipuru va'erã peteĩ michĩvéva 5% pe pirapire ojeguerekóva pe fundo partidário-gui, omoheñói ha omotenondévo tembiapo guasu kuña kuéra oike haña

hekopete ñemboatýpe, he'iháicha pe joajú aty ryepygua rehegua (interesses intrapartidários).

§8ºPepirapireoguahêvapeFundoEspecialreheguaÑemomba'eguasu Porundy haña (Fundo Especial de Financiamento de Campanha) ha pe pehêngue pirapire fundo partidário-gui ojepurútava umi porundy rehe, ha avei pe ára rei'ỹha oñembohasátava puruhára ñe'ẽhápe ha ta'ãngambyry rehe, oñeme'ẽ va'erã umi kuña porundyharépe peteĩ michĩvéva 30% (mokoĩpa ha mbohapy sua), umi kuñakuéra oporavóva papapy rehegua rupi. Ko ñemboja'o ojavova'erã umi aty ñemboatýgui (partido político) ruvichakuéra he'i háicha ha umi iñarandukápe (estatuto) oĩháicha, oñeñangareko haña pe jehenói tee ha umi mba'e oipotáva pe aty (autonomia ha interesse partidário).

§ 9º Umi pirapire oguahêva Fundo Especial Ñemomba'eguasu Porundy rehegua ha fundo partidário-gui oñeme'ẽva porundy rehe, umi aty ñemboatýgui (partido político) oipuru va'erã hekopete 30% (mokoĩpa ha mbohapy sua) umi poravohára hũ ha pytãu rehegua, umi tenda porundyhápe oipytyvõvéva pe aty rembiapo ha inemotonde rehe (estratégia partidária).

TÍTULO III

PE OMOHENDAKUAAHA ESTADO

CAPÍTULO I

PE OMOHENDAVA POLÍTICO-ADMINISTRATIVA

Art. 18. Tetãygua rembiaporã ha ñangareko rehegua oĩ Tetã Nẽmboatypavẽguasus Brasil pegua ryepýpe: Teko Nhembojojá (UNIÃO), Estado-kuéra, Distrito Federal ha Município-kuéra. Opaite umi oguereko ñe-sãmbyhyva ha ijeheguiete ojapo ikatu hañuaicha oiko hekopegua ko Léi Guasu he'iháicha.

§ 1º Brasília ha'e peteĩ Capital Federal.

§ 2º Umi Território Federal oĩ Teko Nhembojojá (UNIÃO) ryepýpe, ha ijapytepekuéra oñembohape hekoitépe umi pyahu ojapo haña, oiko haña chuguikuéra Estado térã ojevy haña Estado ypygua pe, opa umi mba'e ojehechakua'a peteĩ Léi Complementar rupive.

§ 3º Umi Estado ikatu oñembojoaju ojupe, ikatu avei oñemboja'o térã ojepe'a ichugui ojejuaju haña ambue Estadóre térã ojapo haña ambue Estado pyahu térã Território Federal pyahu. Ko'ã mba'e ojejapóta pe mbayry renda kuéra oñemoañetégui plebiscito rupive, ha avei Congresso Nacional ome'ẽva he'i porã rupi peteĩ Léi Complementar rehegua.

§ 4º Umi Município pyahu jajapo haña, joaju haña, peteichaháicha jajapo haña térã jaheja haña ambue peteichahápe, tekotevẽ peteĩ Léi Estadual. Ko'ã mba'e ojejapóta peteĩ ára oguerekóva ome'ẽva peteĩ Léi Complementar Federal, ha avei tekotevẽ oñe'ẽ mbayry renda kuéra ndive plebiscito rupive, ha'e kuéra omoirũva umi Município rehegua. Opa mba'e ojehechakuaa va'erã umi Estudo de Viabilidade Municipal rehegua, oñemoñe'ẽ ha ojeikua'a ukáva léi he'iháicha.

Art. 19. Ndohejaí Teko Nhembojojá (UNIÃO), Estado-kuéra, Distrito Federal ha Município-kuérape ojapo haña umi mba'e, ko'ãicha:

I – ndoikói va'erã ojapo téra ombohapeka peteĩ tupãrape rehegua ñembo'e téra tupaópe, ndoipytyvõ va'erã virúpe, ndokói-ve va'erã ombopohyikuaávo, ha ndoguerekói va'erã joaju téra ñeha'ã peteĩteíva rehe, ha katu ikatu oipytyvõ ramo oĩ ramo interés público rehegua, léi he'iháicha;

II – ndogueroivaí va'erã kuation pública rehegua;

III – ndaikatúi ojapo jeporavokue téra ojavyavýi tetãygua apytépe.

CAPÍTULO II

DA TEKÓ NHEMBOJOJÁ (UNIÃO)

Art. 20. Ko'ã mba'e niko Teko Nhembojojá (UNIÃO) mba'ekuéra:

I – umi ojeguerekóva ko'ağagua ha avei umi oñeme'ětava chupe;

II – umi yvy oñembojevý'imi va'ekue ha ikatu'ỹva ojeheja rei, ojeporu haña tetã rembe'ygua ñangareko rehe, fortificações ha ojapo haña milíko róga, tape guasu comunicação federal rehegua ha avei oñangareko haña tekoha rehe, ha'e kuéra ojehechakuaa léipe;

III – umi ypa, ysyry ha ykuéra ambue ojepytasóva Teko Nhembojojá (UNIÃO) yvype téra umi ohasa hetave Estado rupi, téra ojeporu ambue tetã ndive rembe'yrã ramo, téra ohasa tetã ambue yvype téra ou chugui, ha avei umi yrembe'y rehegua yvy ha ysyry rembe'ygua yvy;

IV – umi ypa guasu ha ysyry guasu rehegua ypa'ũ oĩva umi ambue tetã rembe'ýpe; umi para rembe'ygua yvy; umi para guasu rehegua ypa'ũ ha rembe'y rehegua ypa'ũ, ojeheja okápe umi

ypa'ũ oĩhápe Município renda guasu, ha katu oĩemohenda Teko Nhembojojá (UNIÃO) pegua ramo umi yvy ojeiporúva tembiapo público rehe, téra pe unidad ambiental federal rehegua, ha avei umi he'íva art. 26, II-pe.

V – umi yvy guasu yguasugua rehegua tembi'u ha mba'eeta oĩva plataforma continental-pe ha zona económica exclusiva-pe;

VI – yguasúpe Teko Nhembojojá (UNIÃO) oguerékóva ichupe guarã (mar territorial);

VII – umi yvy para rembe'ygua rehegua ha umi oĩemoĩmava hi'ári;

VIII – umi y mba'evéva jeiporu ikatuha ombohyapu energía (energía hidráulica rehegua);

IX – umi vyvuguýpe ha vytyýpe oĩva mba'eeta minerál rehegua;

X – umi vyvuguýpe oĩva ykua ha kuára ojapo'yva vyvypóra ha umi tenda arkeológico ha yma guare rehegua;

XI – umi yvy ojeikovéva hekópe umi awa kuéra, ha'ekuéra oiko haguéicha yma guive.

§ 1º Ko lei'etepe he'i União, Estado, Distrito Federal ha Município oimearã peteĩha ajeheka hape petroleo ha gás natural, outava pe hídríkogui, plataforma continental, mar territorial ha zona econômica exclusiva terã noimeiramo ojeheka hape kotevẽ ome'ẽ pira pire ocompensa haguã.

§ 2º Pe yvy pehẽngue oguerékóva 150 kilómetro peve tuichakue, oĩva tetã rembe'yre yvy ári, oĩembohéra «faixa de fronteira», ha ojehechakuaa iĩimportanteetereilha oĩangareko hagua Tetãgua yvy rehe. Pe jeiko ha jeiporu upe vyýpe ojuhupytyta léi he'iháicha.

Art. 21. Ko'ã mba'e Teko Nhembojojá (UNIÃO) rembiaporã:

I – oguereko va'erã joaju ambue tetã ndive ha oike hağua aty guasu tetã ambue rehegua (organização internacional);

II – omombe'u hağua ñorairõ oikoha ha omohenda hağua py'aguapy;

III – oñangareko hağua Tetã ñemongu'e ha ñemongaru rehe;

IV – oheja hağua, léi complementar he'iháicha, umi mbaretépe oguerékóva ambue tetã, ohasa hağua térã opyta hağua sapy'ai-temi Tetã yvype;

V – omanda hağua estado de sítio, estado de defesa ha intervenção federal;

VI – ome'ẽ ha ojesareko hağua umi arma jejapo ha oñeven-de rehegua;

VII – omoğuahẽ hağua moeda Tetã mba'éva; (omohėñoi pirapire);

VIII – ogueraha kuaa haguã umi ovende ha ojoguava tetã kuerandive, avei onhatende umi platame'ẽare, crédito, me'ẽjoja ha ogueru haguá pira pire, avei umi ajeasegurava ha previdência privada rehegua;

IX – ohaí ha ojapo plano nhande retã pe guarã ha regionalpe omanda haguã terrioriore ha ombotuixa haguã econômico-pe ha socialpe;

X – onhatende raguã pe serviço postalre ha correio aéreo tetãpeguape;

XI – Ojapo térã ome'ẽ hembiaporã, mba'eñeme'ẽ térã poravorã rupi, mba'epu ñemondo rehegua tembiapo, he'iháicha léi, omyesakátava tembiapo ñemohenda, temimoĩmby ñangarekoha heñóiva ha ambue mba'e rehegua;

XII – Oheka, peapete o terã hendie outoriza, ome'ẽ ha oheja haguã;

a) mba'apo ñemo'asã ñe'ẽ ha ta'ângaregua rehegua (radiodifusão sonora ha avei ta'ângarendy rehegua); (os serviços de radiodifusão sonora, e de sons e imagens);

b) mba'apo ha tembiapo oguerékóva mba'yругuata mba'e rendy rehegua ha ysyry rerekua rembiapo porã, joaju rupi umi Estado ndive, oguerékóva upeichagua ysyry rehegua jeipuru;

c) mba'yругuata yvate renda rupi, arapyguigua jeike ha osẽha, ha avei umi óga guasu mba'yругuata oikeha osẽha rehegua (aeroporto);

d) mba'yругuata transporte ferroviário rupi ha y rehegua, ohasáva Brasil retã rendakuéra ha umi tetã rembe'y, térã ohasáva peteĩ Estado térã Território rupi;

e) mba'yругuata rape rehegua ohasáva peteĩ Estado guive ambue peve, ha avei tetã ambue gotyo, ogueraháva hentero nhande kuéra;

f) umi porto guasu kuéra, ysyry ha yguasúpe oĩva;

XIII – mba'e apo porã ha ojapo porã pe Poder Judiciário, ha Ministério Público do Distrito Federal kuera ha umi Tekoha ha Defensoria Pública Tekoa guassu rehegua;

XIV – mba'e apo porã ha ojapo porã pe policia civil, ha policia penal, ha policia militar, ha umi corpo de bombeiro do Distrito Federal pygua, ha avei ome'ẽ va'erã pytyvõ pirapire rehegua Distrito Federal-pe, ikatu haгуáicha ojapo porã tembiapo tetãpegua;

XV – mba'e apo porã umi tembiapo tetãgua oikóva estadística (papykuéra ñemohendaha), geografia (yvy ape rehegua), geología (yvy ryepýpe oĩva) ha cartografia (yvy rendaguigua ta'ãngarrenda rehegua);

XVI – ojapo tembiporu ñemohenda, techaukaha ramo, umi mba'eguasú ñemomba'e térã ta'ãngamýi rehegua ha avei programa oñembohasáva radio ha televisão rupi rehegua;

XVII – ome'ẽ anistia;

XVIII – omoñe'ẽporã ha teko ñangareko opave'yva rehe umi mba'e vai guasu oguhêva tetãme, ko'yte y'y guasu ha ysyry henyhê rehegua;

XIX – omohẽñoi peteĩ sistema tetãgua oguerékova y rehegua temimoĩmby ñangareko rehe, ha omohenda va'erã mba'eichapa ojajapo va'erã jeipurú tee y rehegua;

XX – japo diretrizes ombotuixa haguã pyelo, jeikoha, saneamento básico ha transporte urbano;

XXI – mõi princípio ha diretrizes umi tape nhande tetã jaguata haguã;

XXII – ojapohaguã mba'apo polícia marítima, aeroportuária pegua ha fronteira;

XXIII – heka haguã mba'apo ha onhemõi hagua nuclear Estado onhatende haguã pesquisare, olavra haguã, ombotuixa haguã, ojapo hetave haguã ha ovende haguã umi xuguí osêva aguerahava ko'áva princípio:

a) entero tembiapo nuclear nhade retãme oĩva ohejata pe fins pacíficos ha kotevẽ oaprova Congresso Nacionalpe;

b) oheja'ãrã perire ome'ẽma ocomercializar ha oiporu pe radioisótopos pe pesquísape ha ioporu avei umi kokueguasupe ha umi industriais;

c) oheja'ãrã perire ome'ẽma ojapo ocomercializar ha oiporu pe radioisótopos pe pesquísape ha oiporu haguã pohãme;

d) Hemiaporeko'ārã civil pe ojapovaíare nucleares noirĩ ramo jepe pe culpa;

XXIV – omohenda, oheja ha ojapo anhatende hagua trabalhare;

XXV – ohekakuaa haguã moõpa umi garimpeiro kuera om-ba'apota, pearã areko arã associativa;

XXVI – mba'apo porã ohechakua'a teko ñangareko ha mba'e recha'ukaha rehegua avakue rehegua, he'iháicha léi.

Art. 22. Teko Nhembojojá Añoite ojapo umi mba'apo ko'aware:

I – teko reko rehegua: civil, mba'apo ñemuhã (comercial), tem-biapo vaikue (penal), tape teko moambue rehegua (processu-al), porundyha'apo (eleitoral), yvy ñemurã rehegua (agrário), parapy ha paragua rehegua (marítimo), yvate guataha rehegua (aeronáutico), arapy guasu rehegua (espacial) ha avei tembiapo rehegua (direito do trabalho);

II – yvy jeipe'a ha ñeme'ẽ jehe'a léi rupi;

III – ojerureva'erã tembiapo civil ha tembiapo milíta rehegua, oĩramo jeikotevẽ pohýi téra ñorairõ ára rupi;

IV – y rehegua, mba'e rendy (energia), tembiporu marandu'ỹ rehegua (informática), ñe'ẽmondo ha ñemoasã ta'angamyĩ rehe-gua (telecomunicações e radiodifusão);

V – mba'apohára ñe'ẽmondo (serviço postal);

VI – pirapire apopyre ha temimoĩmby ha mba'e rechaukaha rehe-gua (sistema monetário ha medidas), kuation pirapire ha mba'e repy jehechaukaha rehegua (títulos e garantias dos metais);

VII – apopyrã pirapire ñeme'ẽ rehegua, pirapire jeheipyme'ẽ tetã ambue ndive (câmbio), ñangareko rehegua (seguros) ha pi-

rapire jehepyme'ẽrã ñemoverekóvo (transferência de valores);

VIII – ñemu tetã ambue rehegua ha ñemu ohasáva Estado rupi;

IX – tape rape guasu tetã rehegua apopyrã;

X – porto rembiapo, yguasúpe, ysyry ha paraguasu rupi jeiko ha mba'yругuata rehegua, avei yvate guataha ha arapy guasu rupi jeiko rehegua;

XI – tape ha mba'yругuata rehegua;

XII – yvy ryepýpe oĩva mba'e repy: ita guasu, mina, ambue mba'e repy ha itaju apo rehegua (metalurgia);

XIII – tetãygua reko, avakue reko te'e ha tetãygua jehepyme'ẽ;

XIV – tekoha ha avakue ypykuéra rehegua (populações indígenas);

XV – ouva mombyrygui ha osẽ ko nhande tetãgui, oikea ape, onhemosẽ otro tetãgui ha agui anhemondoa ndaha'eva apegua;

XVI – ombosako'i mba'ẽichapa ojeporokuái tetã pegua mba'apohára atýpe, ha mba'ẽichapa ojejapo porãva'erã tembiapo reko;

XVII – teko joja renda, Ministério Público rehegua Distrito Federal ha umi Yvy Ñemuha pegua, ha avei umi Yvy Ñemuha Defensoría Pública, ha avei ko'áva mba'apo renda reko;

XVIII – tetã mba'e papapy renda, yvy renda rechaukaha ha yvy reko renda;

XIX – pirapire ñongatu renda, pirapire ñemono'õ ha pirapire ñongatu ñangareko teko mbayry renda kuéra rehegua;

XX – jo'aju renda ha po'a ñemomba'apo renda;

XXI – teko guasu ñe'ẽmondo rehegua, oñeñangarekóva umi mba'apohára hetakuére, mba'epu ñorairõ rehegua, ñangareko, ohenói haña, oñemongu'e haña, oñemombytévo rembiapógui ha pirapire jehepyme'ẽ rehegua policía militar ha bombero militar-kuérape;

XXII – onhatendearã policia federalre ha policía rodoviária ha avei ferroviária federalre;

XXIII – tekopora ñangareko renda mbayry renda kuéra rehegua;

XXIV – teko rerohory ha ypy renda mbo'e apo tetãgua rehegua;

XXV – tembiapo nuclear rehegua ha ha'e orekoa;

XXVII – ñe'ẽmondo guasu ñemomba'e ha tembiapo ñeme'ẽ rehegua opaichagua rape rupive, umi tetã rekuái renda guasu, autarquía ha temimoĩmby oguatáva pirapire rehegua, Tetã Puku, Tetãnguéra, Distrito Federal ha Táva pegua rehe, he'iháicha artigo 37, inciso XXI-pe; ha avei empresa pública ha sociedade economía mbojepokuaa rehegua, he'iháicha artigo 173, § 1º, inciso III-pe;

XXVIII – ñangareko yvy ape rehegua, yvága ha arapytu rehegua, y guasu rehegua, mbayry renda kuéra rehegua ha tetãgua ñemongu'e guasu;

XXIX – ohasava TV, radiorupi ha internet rupi omba'evendea;

XXX – ñangareko ha ñemoĩpora mbayry renda ygua mba'e marandu rehegua (proteção e tratamento de dados pessoais).

Ñe'ẽmondo peteĩnte. Léi oipytyvõva ikatu ome'ẽ pokatu Tetãnguéra-pe omba'apo haña ijehegui umi mba'e iñakāraru'áva rehe oñeñe'ẽva ko artigope.

Art. 23. Teko Nhembojojá mba'e, oguerékóva Tetã Puku, Tetã-guéra, Distrito Federal ha Táva-kuéra niko ko'áva ha'e:

I – ñangareko ha ñemo'ã (nhenhõnkatu) Constituição rehe, léi-kuéra ha umi temimoĩmby teko joja rehegua rehe, ha oñanga-reko haña tetã mba'e rehe;

II – ñangareko teko porã rehe ha ñepytyvõ mbayry renda yguakuéra-pe, ha avei umi tekotevẽvéva ñangareko ha iñemo'ã rehe;

III – ñangareko kuatia, tembiapo ha ambue mba'e oguerékóva mba'ejerovia arandupy, kuatia rembiapo, tembiapo porã ha ñande reko rehegua, avei umi techaukaha, yvy reko porã ojehecharamóva ha umi yvy pyy rehegua renda;

IV – ani ojeheja rei, ombyaíva téra oñemboyke umi tembiapo porã ha ambue mba'e oguerékóva mba'ejerovia arandupy, tembiapo porã ha ñande reko rehegua;

V – ome'ẽ mba'e rehegua ikatu hañaicha maymáva oike arandupýpe, mbo'epýpe, kuaapy, tembikuaa pyahu, jehekopyre ha mba'e pyahu apópe;

VI – ñangareko tekoháre ha oñorairõ mba'e vai oñemombo téra oñemyatyrõ'ỹva rehe, oimeraẽ hendaitépe;

VII – ñangareko ka'aguy, mymba ha ka'avo rehe;

VIII – pytyvõ tembiapo ñemitỹ ha mymba ñangareko rehe, ha omohenda tembi'u ñemurã;

IX – omotenonde tembiapo oipytyvõva óga apo, ha omoporãve tekoha ha y potĩ ha jekorasã rehegua;

X – omotendonde haguã pono oiko poriahu, teko vaí ojavova, ohupi haguã enterove jaiko onhondivepa.

XI – omoñe'ẽ, omoirũ ha oikua'ave mba'éichapa ojeheja tembiapo jeheka ha tembiapo ñemomba'e rehe y ha itaju rehegua, oĩva ñemoñare renda ryepýpe;

XII – Omohenda ha omoañete mbo'epy rehegua ñeha'ã ñangareko rape rehe.

Ñe'ẽmondo peteĩnte. Léi oipytyvõva omoĩta regra joaju hağua Tetã Puku ha Tetãnguéra, Distrito Federal ha Táva apytépe, oñembojoaju hağua teko porã ha tekoñembopyahu ha avei teko porã pavẽ tetã rupi.

Art. 24. Ikatu ojapo Teko Nhembojojá (União), Tetã Puku, Tetãnguéra ha Distrito Federal ogueroko katu omoheñoĩ hağua léi jo'ajúpe ko'ã mba'e rehegua:

I – direito omẽ'e ha ojarava imposto rehegua, pira pire rehegua, umi preso rehegua, onhangarekova pira pirere ha jaikohapegua;

II – pirapire ñemohenda;

III – ovende ha ojoguava rehegua;

IV – umi opagava onvestigava rehegua;

V – ojapova pe jajogua ha nhavendeva;

VI – ka'aguy, mymba, pira, mymba ka'aguy rusu rehegua, yvy reko ñangareko, yvy ñangareko ha mba'e oguerekóva yvy rehe, tekohare ñangareko ha jaho'i vai rehe ñangareko;

VII – ñangareko mba'ejerovia ypy, arandupy, tembiapo porã, jeikeha purahéi rehegua ha yvy reko porã rehe;

VIII – oheko mbo'ea pe ojapovaia jaiko hape (meio ambiente), umi oiporuvape, arekoape bens ha valor artístico, estético, nhade reko mbo'e, turístico ha paisagístico rehegua;

IX – mbo'e apy, arandupy, mbo'epy, jehasa vy'a (deporte),

kua'apy, tembikua'a, jehekopyre, ñemotenonde ha mba'e pyahu ñemoheñói;

X – ojapoarã, omofunciona arã pe processo do juizado michĩva rehegua;

XI – ombohape haguã matéria processual;

XII – pira pire onhatendeha, onhangareko ha oguereko katu nhande saúde;

XIII – ñepytyvõ teko joja rehegua ha Defensoria pública;

XIV – ñangareko ha joaju mbayry renda ygua apytépe umi tekotevẽvéva rehe (hasýva térã oikotevẽva ñepytyvõ rehegua);

XV – ñangareko mitãnguéra ha mitãrusukuéra rehe;

XVI – omohendava, ome'ẽ katua, direito ha deveres umi polícia civis rehegua;

§ 1º Pe legislação concorrente oĩ hape, União po guype oĩ olimita hagua normas gerais.

§ 2º União po guipe oĩva olegisla haguã umi normare nomboykeiri pe Estado po guype oĩva.

§ 3º Noikoiteri pe lei federal umi norma rehegua, Estado kotevẽ ojara omoĩ ipo guype onhatende haguã umi peculiaridadere.

§ 4º Pe outeriã lei federalgui umi normas gerais oityva'erã oĩha-cha lei estadual ndoikoiramo ha'eteguape.

CAPÍTULO III

UMI ESTADO ONHONDIEGUA

Art. 25. Tetãkuera oñemohenda ha oguata hekopeite ijehegui Constituição ha léi kuéra rupi, ojepytasóvo ko Constituição he'íva rehe;

§ 1º Tetânguéra-pe oñeme'ẽ umi Mburuvicha ko Constituição ndokañýiva ichugui.

§ 2º Tetânguéra ikatu omba'apo ijehegui, térã ome'ẽ rupi mba'e rehegua, umi tembiapo renda pegua gas rehegua oñembobhasáva tape rupi, he'iháicha léi, ha ndaikatúi ojapo medida provisória oñemohenda haña ko tembiapo rehe.

§ 3º Umi Estadokuera ome'ẽ, lei complementarupi, ojapo região metropolitana, omoĩ onhondivepa umi pyelo ha ijypype oíva, ojapo onhondive município moõpeve ohohape, onhomboaty haguã, oplaneja haguã ha terã oipyhy haguã pe função pública.

Art. 26. Oike avei Estado bens mba'e:

I – y oíva yvy'ari ha yvy guýpe, ohasáva, osêva térã oñongatúva, ha ko'áva apytépe ojeheja okápe umi oúva Tetã Puku rembiapógui, he'iháicha léi;

II – oíva yguasu mbytepe (ilhas) ha yguasu kotare, oíva Estado po guype, nda'ha'hei União mba'e, município o terã terceiros;

III – yvy oíva y mbytepe ha y nhaha'eia União mba'e;

IV – umi yvy ojepyjeyva Estadope nhaha'eiva União mba'e.

Art. 27. Pe oipapaha Deputado kuera Assembleia Legislativa kotevẽ mbohapy vece orepresentava Estado pe Câmara dos Deputados, oguãhe va'erã papaha 36, ahasa ramo 12 ari ome'ẽ omoíve Deputados Federais.

§ 1º Deputado Estadual kuera opytava'erã iryndy ro'y, ko Constituição a, umi kente kuerarupive ahasa va'erã processo legislativo estadual.

Art. 28. Pe eleição nhande Governador ha Vice-Governador nhade Estado peguãrã, omanda haguã irundy ro'y ojejapova'erã pe peteĩ ara domingogwe de jasyatéi (outubro), ha peteĩ turno, avei último domingogwe, pe mokoĩ turno oĩrõ avei, ro'y opa'ymbove o terã opa'ymbove otro mandato, ha kotevẽ posse ome'ẽ pe seis de jasytéi (janeiro) pe oguãhe arã ro'y, oraha va'erã disposto no art. 77 desta Constituição.

§ 1º Opoíta hembiapógui mbayry renda pavẽ oiporavo ramo ambue cargo téra tembiapo administração pública (direta téra indireta)-pe, ha jeike ramo concurso público rupive ha oñemomba'évo art. 38, inciso I, IV ha V he'iva.

§ 2º Pe ome'ẽva pira pire Governadope ha Vice- Governadorpe, avei iSecretário de Estado kuerape kotevẽ omoĩ pe lei he'iva oua Assembleia Legislativa, ohecha va'erã rts. 37, XI, 39, § 4º, 150, II, 153, III, e 153, § 2º, I.

CAPÍTULO IV

UMI MUNICÍPIO KUERA

Art. 29. Município ojeheko mondo arã lei orgânica rupi, ojevota va'erã mokoĩ turno ha pe pá (dez) ara peve ajeaprovama va'erã 1/3 pe membros da Câmara Municipal, he'iarã pe princípio oĩpeve ko Constituição ha oĩva pe Constituição umi Estadore, oguerahava ko preceito:

I – Prefeito, Vice-Prefeito ha Vereador kuéra jeporavo, irundy ary mandáto rehe, jeporavo ha'eño ha joajúpe tetã pukukue jave;

II – Eleição umi Prefeito ha iVice-Prefeito ejhuarã pe peteĩ ára domingogwe pájasy (outubro) jave pe ro'y (ano) opa'ymbove pe mandato ha ourã osuceder, oiporuarã regras do art. 77 pe Muni-

cípio orekoramo mais de duzentos mil ovotáva;

III – Prefeito ha Vice-Prefeito oike hembiaópope ára peteĩha Janeiro-pe, upe ary oúva upe jeporavo rire.

IV – Câmara Municipal rekoha omohenda haña, ojehecháta hetave peve umi número oĩ haña:

a) 9 (porundy) Vereador, umi mbayry ha karai renda ogue-reková 15.000;

b) 11 (pateĩ) Vereador, umi mbayry renda oguerekóva hetave 15.000-gui ha peve 30.000;

c) 13 (po mboapy) Vereador, umi mbayry renda guasu ogue-reková hetave 30.000-gui ha peve 50.000;

d) pápo (15) Vereador, umi município orekoa mais 50.000 (cinquenta mil) kente ha ohova até 80.000 (oitenta mil) kentekuera;

e) papokoĩ (17) Vereador, umi município orekoa mais de 80.000 (oitenta mil) kente ha ohova até 120.000 (cento e vinte mil) kentekuera;

f) párun dy (19) Vereador, umi município orekoa mais de 120.000 (cento e vinte mil) kente ha ohova até 160.000 (cento sessenta mil) kentekuera;

g) mokoĩpáteĩ (21) Vereador, umi município orekoa mais de 160.000 (cento e sessenta mil) kente ha ohova até 300.000 (trezentos mil) kentekuera;

h) mokoĩpáapy (23) Vereador, umi município orekoa mais de 300.000 (trezentos mil) kente ha ohova até 450.000 (quatrocentos e cinquenta mil) kentekuera;

i) mokoĩpápo (25) Vereador, umi município orekoa mais de 450.000 (quatrocentos e cinquenta mil) kente ha ohova até 600.000 (seiscentos mil) kentekuera;

j) mokoĩpápoĩ (27) Vereador, umi município orekoa mais de 600.000 (seiscentos mil) kente ha ohova até 750.000 (setecentos cinquenta mil) kentekuera;

k) mokoĩpáporundy (29) Vereador, umi município orekoa mais de 750.000 (setecentos e cinquenta mil) kente ha ohova até 900.000 (novecentos mil) kentekuera;

l) mborapypáteĩ (31) Vereador, umi município orekoa mais de 900.000 (novecentos mil) kente ha ohova até 1.050.000 (um milhão e cinquenta mil) kentekuera;

m) mborapypáapy (33) Vereador, umi município orekoa mais de 1.050.000 (um milhão e cinquenta mil) kente ha ohova até 1.200.000 (um milhão e duzentos mil) kentekuera;

n) mborapypápo (35) Vereador, umi município orekoa mais de 1.200.000 (um milhão e duzentos mil) kente ha ohova até 1.350.000 (um milhão e trezentos e cinquenta mil) kentekuera;

o) mborapypápoĩ (37) Vereador, umi município orekoa mais de 1.350.000 (um milhão e trezentos e cinquenta mil) kente ha ohova até 1.500.000 (um milhão e quinhentos mil) kentekuera;

p) mborapypáporundy (39) Vereador, umi município orekoa mais de 1.500.000 (um milhão e quinhentos mil) kente ha ohova até 1.800.000 (um milhão e oitocentos mil) kentekuera;

q) irundypáteĩ (41) Vereador, umi município orekoa mais de 1.800.000 (um milhão e oitocentos mil) kente ha ohova até 2.400.000 (dois milhões e quatrocentos mil) kentekuera;

r) irundypáapy (43) Vereador, umi município orekoa mais de 2.400.000 (dois milhões e quatrocentos mil) kente ha ohova até 3.000.000 (três milhões) kentekuera;

s) irundypápo (45) Vereador, umi município orekoa mais de 3.000.000 (três milhões) kente ha ohova até 4.000.000 (quatro milhões) kentekuera;

t) irundypápoĩ (47) Vereador, umi município orekoa mais de 4.000.000 (quatro milhões) kente ha ohova até 5.000.000 (cinco milhões) kentekuera;

u) irundypáporundy (49) Vereador, umi município orekoa mais de 5.000.000 (cinco milhões) kente ha ohova até 6.000.000 (seis milhões) kentekuera;

v) popáteĩ (51) Vereador, umi município orekoa mais de 6.000.000 (seis milhões) kente ha ohova até 7.000.000 (sete milhões) kentekuera;

w) popáapy (53) Vereador, umi município orekoa mais de 7.000.000 (sete milhões) kente ha ohova até 8.000.000 (oito milhões) kentekuera;

x) popápo (55) Vereador, umi município orekoa mais de 8.000.000 (oito milhões) kentekuera.

V - pe ome'ẽva pira pire Prefeito ha iVice-Prefeito ha avei Secretário municipal kuera kotevẽ oime lei onhepyrũva Câmara Municipalguie, ohecha va'erã rts. 37, XI, 39, § 4º, 150, II, 153, III, e 153, § 2º, I;

VI - pe ome'ẽva pira pire umi Vereadorespe kotevẽ ohecha Câmara Municipal opapeve pe vereador legislatura, ohexa va'erã oĩva pe Constituição omoatende haguã critério he'ihapete respectiva Lei Orgânica:

a) pe município orekova 10 mil kentekuera, ojara'arã máximo 20% umi Vereador umi Deputado Estadualgui;

b) pe município orekova 10 mil ha peteĩ atu 50 mil kentekuera ojara'arã máximo 30% umi Vereador umi Deputado Estadualgui;

c) pe município orekova 50 mil ha peteĩ atu 100 mil kentekuera ojara'arã máximo 40% umi Vereador umi Deputado Estadualgui;

d) pe município orekova 100 mil ha peteĩ atu 300 mil kentekuera ojara'arã máximo 50% umi Vereador umi Deputado Estadualgui;

e) pe município orekova 300 mil ha peteĩ atu 500 mil kentekuera ojara'arã máximo 60% umi Vereador umi Deputado Estadualgui;

f) pe município orekovea mais de 500 mil kentekuera ojara'arã máximo 75% umi Vereador umi Deputado Estadualgui;

VII – pe ogatava ha oganava umi Vereadorkuera ndaikatui ohasa heta ari 5% Município oganava;

VIII – vereadorkuera ndaikatui ojehexa vaí ome'ê ha'e opinião, inhe'ê ha ivoto pe imba'apo hape ha'e oiko hape avei;

IX – nhaikatui ojoko o terã omba'apo oĩjave icargo de vereança-pe, oĩhacha pe Constituição ha'eteva umi membro do Congresso Nacional o terã Estado pegua umi membro da Assembleia Legislativa;

X – ohekojojá arã Prefeitope pe Tribunal de Justiça rupi;

XI – omohenda arã umi função legislativa ha pe onhatendea Câmara Municipal;

XII – onhondivepa arã oĩme umi aty ohexakuaa haguã planeja-
mento municipal;

XIII – umi kente kuera ome'ê ojapo projeto de lei municí-
piope guarã, pyelo ha oikohape (bairro) , pearã 5% arã oreko
umi ovota akue;

XIV – oi-pe'a arã Prefeitogui imandato nos termos do art. 28,
parágrafo único.

Art. 29-A. Total ogatava Poder Legislativo Municipal, pepe oime-
va pira pire Vereador ha umi oiporuva kente kuera inativo ha pensionista,
ndaikatui ohasa pe percentual pe osoma paiteva receita tributária ha om-
bohasava previsto no § 5º do art. 153 e nos arts. 158 e 159 desta Constitui-
ção, ojapo akue pe exercício ohasaakue:

I – pokoĩ por cento (7%) pe Município orekova kente até 100.000
(cem mil) kentekuera;

II – poteĩ por cento (6%) pe Município orekova kente 100.000
(cem mil) ha 300.000 (trezentos mil) kentekuera;

III – po por cento (5%) pe Município orekova kente 300.001
(trezentos mil e um) ha 500.000 (quinhentos mil) kentekuera;

IV – irundy mbyte por cento (4,5%) pe Município orekova
kente 500.001 (quinhentos mil e um) ha 3.000.000 (três mi-
lhões) kentekuera;

V – irundy por cento (4%) pe Município orekova kente 3.000.001
(três milhões e um) ha 8.000.000 (oito milhões) kentekuera;

VI – mbohapy mbyte (3,5%) pe Município orekova kente oha-
sava 8.000.001 (oito milhões e um) kentekuera.

§ 1º Câmara Municipal ndaikatui ogatave pe 70% ari ha'e ireceita
pe folha de pagamento re, onhemoĩarã pepe umi ogatava pirapire

ha'ekuera ivereador.

§ 2º Ndojapoirõ ko'áva ha'e peteĩ crime oresponsabilizava Prefeito Municipalpe:

I – ohasava repasse ko artigo he'iva;

II – No mondoirõ pe repasse até 20 ára peve cada jasy (mês); o terã

III – Omondo mixĩve ko'ape he'iva pe Lei Orçamentária.

§ 3º Ndojapoirõ he'ihaxa ko § 1º ko artigo Presidente da Câmara Municipal onheresponsabilizata crime.

Art. 30. Mbayry ha ava (nhade) kuery renda oikotewẽ ojapo:

I – kuation ñemohendaha umi mbayry ha ava (nhande) renda ygua rehegua pe mba'e ojekotevẽva rehe.

II – oñemoirũ haña Tetã Guasu ha Estado kuation ñemohendaha, umi tenda oikotevẽhápe;

III – ojapo ha ojara va'erã umi tributo hekopete, ha avei oiporu kuaa haguã rendas, pono ave ajehexa vaí oxuka jave conta ha opublica balancete pe lei he'iaxa'ite;

IV – jepapo, omohenda ha ombopaha distrito ojehexa arã legislação estadual;

V – omohenda ha jeporu, hesetegua o terã ome'ẽ o terã oheja umi serviço público omoatendeva umi oikohape, onhemoĩ avei pepe transporte coletivo ha'e essencial;

VI – oheja oĩ haxa'ite, onhondivepá técnico financeiro União ha Estado pe programa de educação mitã pegua ha karia'y kuera pe guaraã;

VII – ome'ê haña joajúpe, Tetã Guasu ha Estado ndive, umi tembiapo pohãnohê ha ñangareko tetãygua rehe.

VIII – hendaitepe kotevê ohexa kuaa oimê hape, oplaneja va'erã mba'exapa oiporuta, parcelamento ha omohenda hape yvy urbano;

IX - hendaitepe kotevê oprotege patrimônio histórico-cultural pepegua, ohexa kuaa haguã legislação ojapoa pe fiscalizadora federal ha estadual.

Art. 31. Umi controle externo da Câmara Municipal omotenonde haña hekohare, oñangareko va'erã umi mburuvicha ñembohapyre, ha avei umi mba'e ohecháva Poder Executivo Municipal-pe, he'iháicha lei.

§ 1º Umi mburuvicha umi Câmara Municipal pegua rembiapo rehe ohecha va'erã umi Tribunal de Contas Estado rehegua téra Município rehegua, téra umi Conselhotérã Tribunal de Contas umi Município pegua, oĩhápe upéicha.

§ 2º Pe ñemyesakã tenondegua, ome'êva pe tembiapo oñangarekóva umi intendente rembiapo rehe, ojehechauka jey haña (2/3) (dois terços) Câmara Municipal pegua ohechakua'a rire ojeheja haña.

§ 3º Umi Municipal rembiapo rehegua kuation oĩ va'erã 60 ára pukukue, ary ro'ýpe, ohecha ha ohechakua'aseha rehe hápe, ha péicha umi contribuinte, ikatu voi oikua'auka ndojeroviá'iha hese, he'iháicha lei.

§ 4º Ndovaléi ojejapo Tribunal, Conselho téra ambue mba'apohára rembiapo rehegua umi Município pegua.

CAPÍTULO V

DISTRITO FEDERAL HA TERRITÓRIO REHEGUA

SEÇÃO I

DISTRITO FEDERAL REHEGUA

Art. 32. Pe Distrito Federal ndaikatuiri onhemoĩ tera Município, ha'e ojejapo lei orgânica rupi, ojevota'arã pe mokoĩ turno ohova mínimo pá árape, ajeaprova va'erã 2/3 Câmara Legislativa rupi, ha he'iarã, ha anha-tendearã umi princípio ko lei Constituição re oĩva.

§ 1º Distrito Federal-pe oñeme'ẽ umi mba'e ojeruréva Estado ha Município-kuérape, umi tembiapo hekopegua omoñepyrũ haña hembiaapo.

§ 2º Governador ha Vice-Governador jeporavo oiko va'erã he'ihái-cha art. 77-pe, ha umi Deputado Distrital jeporavo ojehe va'erã peteicha ára rehe umi Gobernador ha Deputado Estadual jeporavópe, ha oguerékóta avei peteicha ára oguatáva ñemoirũrã.

§ 3º Deputado Distrital-kuérape ha Câmara Legislativa-pe he'ihái-cha art. 27-pe.

§ 4º Peteĩ léi federal he'íta mba'éichapa Governo Distrito Federal pygua (pegua) oipuru va'erã polícia civil, polícia penal, polícia militar ha corpo de bombeiros militar.

SEÇÃO II

TERRITÓRIO REHEGUA

Art. 33. Pe léi he'íta mba'éichapa oñeorganisáta umi Território rembiapo ha justiça rehegua.

§ 1º Umi Território ikatu ojedividi Municípios, ha upekuérape ojeaplikáta, ikatuha peve, umi he'íva Ko Título-pe, Capítulo IV-pe.

§ 2º Umi kuatia ohechaukáva mba'échapa Governo Território pegua ojapo hembiaapo, oñemondóta Congresso Nacional-pe, ha upe mboyyve oñeme'ẽta peteĩ parecer Tribunal de Contas da Teko Nhembojojá (UNIÃO)-guy.

§ 3º Umi Território Federal oguerékóva amo guive cem mil hente (100.000), Governador ojeiporavóva Konstituição he'iháicha ndive, oĩ va'erã avei: justiça pyygua ha mokõiha rehegua, Ministerio Público pegua rembiapokue ha Defensor Público Federal-kuéra. Pe léi he'íta mba'échapa ojejapóta jeporavo Cámara Territorial pegua ha mba'épa ijerovia ha iñangarekohára.

CAPÍTULO VI

PE ONHEMOMBYTEHA (OPYTAVA MBYTEPE)

Art. 34. Teko Nhembojojá ndaikatúi oike Estado-kuérape téra Distrito Federal-pe, ha'e'ỹre ko'ã mba'e:

I – omoañetévo tetã mba'e joaju;

II – omosẽ haẽgua tetã ambue oikéhápe téra peteĩ tetã oike hína ambue tetãme;

III – oheja haẽgua peteĩ situação wai rehegua ordem público-pe;

IV – ombojerovia haẽgua Poder-kuéra rembiapo joja Tetãnguéra pegua;

V – omoheñói haẽgua economía pegua Estado pegua, ramo:

a) ndohepyme'ẽi jey dívida guasu mokõi ary rire, força maior rehe'ỹ;

b) ndohejavéi umi pirapire oikeva'erã Município-pe he'iháicha Constituição-pe ha léi ohechaukáva;

VI – omoañete hağua léi federal térã ohechakuaáva justicia rehegua;

VII – omoañetévo ko'ã principio constitucional rehegua:

a) sistema república ha democracia rehegua;

b) yvyporá reko porã tee;

c) autonomía municipal rehegua;

d) mba'éichapa oñeme'ẽva kuartia ha pirapire rehegua go-
verno pegua;

e) ome'ẽ mínimo hekopete oganava resultado imposto es-
tadual, ohexuka va'erã ha'epete oĩhaxa'ite ha ombotuixa
va'erã arandu ha serviço público de saúde.

Art. 35. Peteĩ Estado ndaikatúi oike hekoviaha Umunisípiore, ni
Tetãguasú oike umi Município oĩva Território Federal-pe, he'ỹre:

I – oñembogue hağua deuda guasu mokõi ary jave, força maior rehe'ỹ;

II – ndojehechaukái rire umi kuartia he'iháicha léi;

III – ndojeipurúi pe mínimo ojeruréva pirapire mbo'e ha tesãi rehe;

IV – Tribunal de Justiça he'i hağua ojehechaukávo umi
principio Constituição Estadual-pe oĩva térã léi térã resolu-
ção judicial rehegua.

Art. 36. Intervenção ojehapo katu hağuaicha:

I – art. 34, IV-pe, Poder Legislativo térã Poder Executivo oñe-
mosẽva térã ojokóva, térã Supremo Tribunal Federal he'i ramo
ojeity Poder Judiciário rehe;

II – noñemohendái léi téra decisão judiciária rehegua, Supremo Tribunal Federal, Superior Tribunal de Justiça téra Tribunal Superior Eleitoral he'i ramo;

III – Supremo Tribunal Federal oxuka (ohesapé) ramo Procurador-Geral da República remiandu, Art. 34, VII rehegua, téra noñhekomomo'ãiva léi federal rehe.

§ 1º Decreto de intervenção ohechaukáta mba'éichapa, araka'e ha mba'érepa ojapóta, ha oiporavóta peteĩ interventor ramo oikotevẽ ramo, ha ojehechaukáta Congresso Nacional téra Assembleia Legislativa-pe 24 aravo peve.

§ 2º Oi'ỹramo Congresso Nacional téra Assembleia Legislativa, ojehenóita extraordinariamente upe 24 aravo peve.

§ 3º Art. 34, VI ha VII téra Art. 35, IV rehegua, ndovaléi oñehecha jey Congresso téra Assembleia-pe, ha ojejapóta pe suspender a execução do ato impugnado he'iva, upe'a rehegua, iporãramo jahejávo jeiko normal.

§ 4º Opa rire intervenção, umi mburuvicha ojepe'áva ojevy va'erã hembia pohápe, ndaipóriramo he'iháicha léi.

CAPÍTULO VII

PE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA REHEGUA

SEÇÃO I

HEKOPETE OPAVAVÉPE

Art. 37. Umi rembiapo público, opaite Poder-kuéra pegua, ha avei umi entidade direta ha indireta rehegua, onhehendu arã va'erã ko'ã principio:

I – umi tembiaporã, mba'apo ha rembiapo ikatu oike umi Brasilpegua oikóva hekoitépe léi he'iháicha, ha avei umi pytaguápe, léi rupive;

II – oike haña tembiapo téra mba'apo mbayry renda kuery rehe, tekotevẽ ohasa concurso público, ikatu ha'e jehecha téra jehecha ha kuation'atã rehegua, oñemohendáva pe tembiaporã reko ha ijetu'u rehe, léi he'iháicha. Oñemoneĩ avei umi tembiaporã oje'e léipe ikatuha oñemoĩ ha oñemboguéta he'iháicha;

III – pe concurso público hekopegua ikatu oguereko mokõi arýpe peve ñakãrapu'ã, ha ikatu oñemombarete jey peteĩ jey añoite, upeichavoi ára peve;

IV – pe ára ojeporavo haña ha ndaikatuvéima oñemombarete, pe ohasáva concurso rehegua (jehecha téra jehecha ha kuation'atã) oñehenói va'erã tenonderãme, umi pyahu rehehápe, oike haña pe tembiapo rehegua;

V – umi rembiapo jerovia rehegua ikatu ojapo añoite umi mba'epohára oguerekóva tembiapo hekopegua, ha umi tembiaporã oje'éva comissão-pe, ojehejáta umi mba'epohára oguatáva tembiapo rupi, léi he'iháicha, ojepurúta añoite oisãmbyhývo, motenondeha ha pytyvõha rehe;

VI – oñemoneĩ mba'epohára tavarandu rehegua oike haña he'iséva atyguasu sindical-pe;

VII – pe greve rehegua tekoháva ojejapóta léi oheja ha omoañetegua háicha;

VIII – léi he'í va'erã mbovymi tembiaporã ha tembiapo mbayry kuery renda rehegua oñeñongatu va'erã umi ava oguerekóva mba'asy térã ndaha'éiva hekópe, ha omoañetéta mba'éichapa ikatu oike hikuái;

IX – léi he'íta mba'éichapa ikatu oñembosako'í tembiapo ára he'ihápe guarã, ojepurúvo ojehecha ramo tekotevẽ jepiguáva tavayguakuérape guarã;

X – umi pirapire oñeme'ẽva mba'capohára tavarandu rehegua ha avei pe subsidio oje'ẽva Art. 39 § 4º-pe, ikatu añaõnte oñembohekopyahu térã oñemoambue léi oikéva rupive, ojehecháramo avei mávapa ikatu ohechauka pe tembiapo, ha ojejapóta jehechapyahu opa arýpe peteĩ ára añoite rehe, ndoguerekói ojuehegui joavy índice-pe;

XI – Umi pirapire ha subsidio oñeme'ẽva umi oĩvape tembiaporã, rembiapo ha mba'apo tavarandu rehegua, opaite tendagua rehe — oikehápe administração oguerekóva isãmbyhýva ha ijepyrohápe, avei fundação rehegua —, umi tapicha oĩva Poder rehegua (Teko Nhembojojá (UNIÃO), Estado, Distrito Federal ha Municípios), avei umi oĩva mandato renda rehe, ha umi ambue mburuvicha ha político rehegua, avei umi hepy-me'ẽva, pensão rehegua térã ambue pirapire oñeme'ẽva — ha'e ha'e'ỹre oñondivepa —, ndaikatumo'ãi ohasa pe subsidio peteĩ jasy rehegua oñeme'ẽva Ministro-kuérape Supremo Tribunal Federal-pe, pe límite ha'e Prefeito; Tetã ha Distrito Federal-pe katu, ha'e Governador rehegua ramo Poder Executivo; umi Deputado Estadual ha Distrital rehegua ramo Poder Legislativo; ha umi Desembargador rehegua ramo Poder Judiciário, oguerekóta añoite 90,25% pe pirapire Ministro-kuéra STF rehegua. Ko límite ojepuru avei Ministerio Público rehegua, Procurador-kuéra ha Defensor Público-kuéra rehe;

XII – Umi pirapire oñeme'êva Poder Legislativo ha Poder Judiciário-pe ndaikatúi ohasa umi oñeme'êva Poder Executivo-pe;

XIII – Ndikatúi oñembojoja téra oñembojoapy umi hepyme'êva rehegua, ombojojávo pirapire umi pessoal do serviço público kuery pe rehegua;

XIV – Umi pirapire oñeme'êva tapicha mba'capohárape ndojehechaukamo'ái téra ndoñemohuatâmo'ái ojeporu haña ome'êve chupe kuatia téra jeike ambue pirapire rehe;

XV – Pe subsidio ha umi pirapire oñeme'êva umi oĩvape tembiapo téra mba'apo rehe, ndaikatúi oñemomichĩ, ojehechávo umi inciso XI ha XIV ha avei Art. 39 § 4º, Art. 150-II, Art. 153-III ha Art. 153 § 2º-I;

XVI – Ndikatúi oñembojopy peteĩ tapicha oguereko pirapire he-tave mokõi mba'capohápe tavarandu rehegua, ha'eño, oĩramo avei peteĩ jey rehegua, ha oñembojerovia pe inciso XI rehegua:

a) mokõi tembiapo mbo'ehára rehegua;

b) peteĩ tembiapo mbo'ehára ha ambue técnico téra científico rehegua;

c) mokõi tembiapo téra mba'apo oñeme'êva umi pohanohára rehe, oguerekóva reglamento;

XVII – ko oje'e'ỹva rehegua ñembojopy oguerekóta avei mba'apo ha tembiapo rehegua, avei umi autarquía, fundação, empresa pública, sociedad de economía mista, subsidiaria ha umi sociedad oisãmbyhýva Estado guive;

XVIII – umi administração tributaria ha umi mba'capohára fiscalkuéra oguerekóta tenonderã iñangarekópe, ha'ekuerava oguerekóva jurisdição rehegua, ojehechaháicha léi-pe;

XIX – autarquía ikatu añoite jepapo oñemohenda léi oĩvape, ha empresa pública, sociedad de economía mista ha fundação ikatu ojeheja léi ohechakuaávo, ha pe último rehe, léi complementar ombohova'erã moõpa oja póta hembiapo;

XX – oñemohendáva subsidiária rehegua, peteĩteĩva oikotevẽ autorización legislativa, ha avei ikatu añoite oíke empresa privada-pe umi rehegua;

XXI – oñemomba'eguasú léi-pe umi rembiapo, tembiapo, joguaha ha ñeñemu rehegua ojejapo ha ñgua licitación pública rupive, ome'ẽva jojaite umi oporombojoajúvape, cláusula reheve omohenda pirapire jehepyeme'ẽ ha oheja haguéicha kuatia oje'epyréva, ha avei oñemohendáva umi requisito técnico ha económico jeikehápe, léi-pe he'iháicha;

XXII – umi administración tributária Teko Nhembojojá (UNIÃO), Estado, Distrito Federal ha Municipios rehegua, ha'ẽva tembiapo ojehekorosáva Estado rembiapópe, ojeipurúta servidor oguerékóva carrera rehegua, oguerékóta pirapire tenonderã ombojoapývo hembiapo, ha oiko oñondivepa, oheja ha omoherakuávo umi padrão ha marandu tributário, léi téra convênio he'iháicha.

§ 1º Umi mba'e ojeherakuáva, programa, tembiapo, tembi'u ha campaña oja póva umi temimoĩmby mbayry kuery renda rehegua oikotevẽ oguereko peteĩ ñembo'e, marandu téra mo'arandu joaju rehegua, ha ndikatúi ojeipuru hese umi téra, ta'anga téra techaukaha ohechaukáva peteĩ mburuvicha téra mba'eapohára oñeha'ãha o-promové.

§ 2º Ndajajapóiramo pe he'íva inciso II ha III-pe, pe tembiapo ndoikomo'ãi ha pe mburuvicha oja póva oñekastigáta léi-pe he'iháicha.

§ 3º Léi omoheñoíta mba'éichapa ikatu ojehechauka umi poruhára oiparticipa ha ñgua administración pública-pe, hekopete ha avei hekopegua rehe, ha omoheñoíta ko'ã mba'e:

I – umi kexakue ojejapóva umi tembiapo mbayry kuery renda rehegua rehe, oñemomba'e haña pe tembiapo, oñemohenda avei marandu rehegua jehechajey oikovéva (oñemotenondéva ha avei hetaguáva rehegua);

II – poruhára ikatu oike umi kuation rehegua ha umi marandu rehe umi mba'e ojaopóva tetã ruvicha, oñembojerovia Art. 5º, inciso X ha XXXIII rehe;

III – léi omoheñóita mba'échapa ikatu ojehechauka oñemomandu jey téra oñemombaretévo peteĩ cargo, tembiapo téra mba'e rehegua, ojejapóva vai téra oñembyaíva rehe.

§ 4º Umi mba'e vai ojaopóva peteĩ mburuvicha (improbidade administrativa) ombogueta chugui umi direito político, ombogueta chugui pe tembiapo, ojokóta hembiaapo, ha ojaopóta jey pe pirapire ojuka va'ekue, léi he'iháicha, ha ndogueví hese avei pe jehepyme'ẽ penal rehegua.

§ 5º Léi omoheñóita mba'échapa ikatu oñemohenda ára opa haña peteĩ mba'e vai ojaopóva peteĩ tapicha, ha'e tembiapohára téra nahániri, oikéva pirapire mba'e tavarandu rehe, ha oñemoneĩ ramo jehepyme'ẽ jey rehegua.

§ 6º Umi organização mbayry kuery renda rehegua ha avei umi organização ha'e'yva tavarandu rehegua oipytyvõva tetã-pe, ohepyme'ẽta umi mba'e vai oikóva tapicha kuéra rupive, oĩramo avei pe jehepyme'ẽ jey pe ojaopóva vai rehe.

§ 7º Léi he'íta mba'e requisito ha mba'e oñembotovéva umi oĩvape tembiapo téra cargo administração direta téra indireta-pe, oikévo marandu inimportanteva rehe.

§ 8º Pe isãbyhyha, pirapire ha apopy rehegua umi temimoĩmy oguerékova administração direta téra indireta rehegua ikatu oñemombaretévo peteĩ contrato rupive, ojapo va'erã administrador-kuéra ha tetã mba'apohára rehegua, ha oguerékóta marandu

ohechaukáva objetivo omoañetéva umi temimoĩmby rembiapo rehe, ha léi-pe he'íta ko'ã mba'e:

I – araka'épa opa pe contrato rehegua;

II – mba'éichapa oñehechakuaa jehechakuaa rembiapo rehe, mba'e direito, tembiapo ha mburuvicha rembiapo rehegua;

III – pirapire oñeme'êva umi mba'ecapohára rehe.

§ 9º Pe he'íva inciso XI rehegua ojepurúta avei empresa pública ha sociedad de economia mista rehegua, ha avei isubsiidiaria-kuéra, oguerohorývo pUra pireinião, Estado, Distrito Federal téra Municípios-gui pirapire pessoal rehegua téra tembiapo jepiguáva rehe.

§ 10 Ndikatúi oñeme'ê peteĩchahápe umi pira oguerekóva peteĩ tapicha ojepytyso rire (aposentadoria) Art. 40 téra Art. 42 ha 142 rehegua, ha avei pirapire oguerekóva peteĩ cargo, tembiapo téra rembiapo público rehegua. Ojeheja ha'éramo umi cargo ikatúva oñembojoapy Constituição he'iháicha, ha avei umi cargo electivo ha umi cargo comisión rehegua léi ohejáva oñemoĩ ha oñemboque haḡua.

§ 11 Ndo xuka mo'ãiri Umi pirapire oguerekóva carácter indenizatorio (ñemyengovia) léi ordinária ohechakuaáva, Congresso Nacional omoneĩva, oipuruhápe tetã, ndohupytyĩ pe límite pirapire rehegua inciso XI he'íva.

§ 12 Pe he'íva inciso XI rehegua, Estado ha Distrito Federal ikatu omoĩ peteĩ límite único subsidiokuéra rehegua, ome'êvo pe subsidio mensual umi Desembargador-kuérape Tribunal de Justicia-pe, ndohasáiva 90,25% pe Ministro-kuéra STF rehegua. Ko parágrafo ndojehechái umi subsidio Deputado Estaduais, Distritais ha Vereador-kuéra rehe.

§ 13 Peteĩ servidor público oguerekóva cargo efetivo ikatu oñembohekopyahu peteĩ cargo oĩhápe hembiapo ha responsabilidad

oikéva imba'asy rehe, araka'épa oĩramo pe situação-pe, ha oñeiko-tevé avei pe habilitação ha escolaridade cargo pyahúpe guarã, oñemantenhína pe pirapire cargo ypygua rehegua.

§ 14 Pe aposentadoria oñeme'ẽva oñemohendáva umi árape ojejapo va'ekue tembiapo (contribuição) cargo público rehegua téra Regime Geral de Previdência Social rehegua, omboyke pe vínculo oñemohẽñoiva pe contribuição rehe.

§ 15 Ndaikatúi oñeme'ẽve apopyrãme pirapire omohẽñoiva pensão téra servidor-kuéra rehegua téra umi hembireko ha ta'ýra rehegua, oĩramo jepe ndaha'éiva Art. 40 § 14 a 16 rehegua téra léi omohēja pe régimen próprio de previdência social opa haña.

§ 16 Umi temimoĩmby ha organização administração pública rehegua, oñondive téra peteĩteĩ, ojejapóta jehechakuaa umi política pública rehe, oñemombe'úvo mba'épa ojehechakuaátava ha mba'ei-chapa ojejapókuri, léi he'iháicha.

Art. 38. Oguerekóva cargo político, concurso público-gui, ojapo va'erã ko'ã mba'e:

I – ndaikatúi ojapyhy salario;

II – ogana o terã ohasaramo opyta haguã Prefeitorã, tekotevẽ osẽ icargogui, omba'apohagui ha pe ha'e ifunçãogui, ikatu ioporavo moõgui oganata pira pire;

III - ogana o terã ohasaramo Vereador rã, ohexa kuaa pe hi'orário, ohexata avei icargo, omba'apoha ha ifunção, pono ome'ẽ prejuízo pe oganahare icargo eletivo, ha ndorekoirõ hi'orario ajeaplicata pe norma ante oĩ akue;

IV – pe tempo omba'apóva política-pe, oñemohenda umi año de serviço-pe, umi dereito rehegua;

V – ikatu ojevy ijapytepekuéra hembiapo pública rehe, he'iháicha léi.

SEÇÃO II

UMI OMBA'APOVA SERVIDOR PÚBLICOPE

Art. 39. Nhande tetã, Estado, Distrito Federal ha umi Município ome'ẽarã oime hape ipo guype regime jurídico único ha planos de carreira umi omba'apoape chupe (servidor) administração pública meme, umi autarquia kuera ha umi fundação pública.

§ 1º Ombohapea mba'exapa ohota umi vencimento ha oĩva mbytepe o terã ijerepe pe sistema remuneratório ohexa'arã ko'avã:

I – oĩha ha mba'e jehupipe oime pe ojapoarã ha hypyipa pe icargo ojapotava icarreira pe;

II – ojapo kuera arã pe oĩta rape (omba'apota hape);

III – Pe cargo ha'etegua iteva.

§ 2º Nhande Tetã, Estado ha Distrito Federal kotevẽ onhatende mboeroyre governo mba'ea umi formação ha amoaranduve haguã servidores público, ojapo hagua avei curso ahupive haguã icarreira, pearã otopahaguã convênio o terã contrato onhondiegua.

§ 3º Ko oiporua servidores cargo público oĩva ko art. 7º, IV, VII, VIII, IX, XII, XIII, XV, XVI, XVII, XVIII, XIX, XX, XXII e XXX, pe lei ome'ẽrõ odiferenciata pe cargo ojerureha.

§ 4º Pe membro oĩmeva mba'apo yvatepe, umi oganava (eletivo), umi Ministro de Estado, Secretários Estaduais ha umi Municipais oganata pira pire pe imba'apohare, noganave mo'ãi hi'arive mba'erenduarã o disposto no art. 37, X e XI.

§ 5º Lei nhande Tetã pegua, ha Estado, pe Distrito Federal ha mi Município ohexa arã oganaha pira pire umi servidor público tuixave ha mixĩvepeve ojehesamondo'arã disposto no art. 37, XI.

§ 6º Umi Poder Executivo, Legislativo ha Judiciário ohexauka va'erã moõguipa ou oganaha pira pire.

§ 7º Lei nhande Tetã pegua, ha Estado, pe Distrito Federal ha mi Município oxukakuaa arã moõpa omoĩta pira pire ouva economia ha despesagui peteĩteĩ órgão, autarquia ha fundação, omoĩ haguã tuixave pe programa de qualidade ha produtividade, otreina haguã ha onhembotuixa haguã, onhemordeniza, ojeaparelha ha ohacionaliza haguã pe serviço público, pearupi onheme'ê adicional o terã prêmio.

§ 8º Umi oganaha pira pire pe servidor público omoĩ porã haguã icarreira kotevẽ oĩ ko termos do § 4º.

§ 9º Ndaikatuiarã nhemoĩ pe oguerahavea caráter temporário o terã onhemoĩ função de confiança ha cargo em comissão oganava pe cargo afetivoxa.

Art. 39. Tetã Guasu (Teko Nhembojojá (UNIÃO), Estado-kuéra, Distrito Federal ha Município-kuéra omoheñóita, hembiapópe hekópe, peteĩ régimen jurídico peteĩnte ha avei plano de carreira umi mba'e apohára mbayry ha ava renda rehegua, umi administração pública oikéhápe, umi autarquía ha umi fundação pública rehegua.

TÍTULO IV

PE MOHENDAKUAA UMI MBA'E PU'AKA KUÉRA REHEGUA

CAPÍTULO I

MBA'E PU'AKA LEGISLATIVO REHEGUA

SEÇÃO I

MBA'E PU'AKA CONGRESSO NACIONAL REHEGUA

Art. 44. Poder Legislativo ojepurúva Congresso Nacional rupive, oĩhápe mokõi aty guasu: Cámara de Deputado-kuéra ha Senado Federal. Ñe'ẽ mbyky. Peteĩ legislatura oguerekóta irundy (4) arapokõindy (ary) pukukue.

Art. 45. Cámara de Deputado-kuéra oja póva umi tapicha poravopyre orepresentáva avanoõ, poravopyréva sistema proporcional rehegua rupive, Estado, Território ha Distrito Federal rehegua.

§ 1º Umi Deputado-kuéra réra opaite rehegua, ha avei Estado ha Distrito Federal rehegua representação, ojehechakuaáta léi complementar-pe, oĩembojoja opaite avanoõ mba'etépe, ha oĩembohekóta umi moambue oikotevêva, ary mboyve umi poravópe (eleição), ani hağua peteĩ Estado téra Distrito oguerekove pochyvéva 70-gui téra michĩve 8-gui Deputado.

§ 2º Peteĩ-teĩ Território oiporavóta irundy (4) Deputado.

Art. 46. Senado Federal oĩ umi representante Estado-kuéra ha Distrito Federal rehegua, poravopyréva sistema majoritário-pe.

§ 1º Peteĩ-teĩ Estado ha Distrito Federal oiporavóta mbohapy (3) Senador, oguererekótava mandato irundy + irundy, ha'éva 8 ary.

§ 2º Representação Estado ha Distrito rehegua oñembohekóta jey 4 ary rire, peteĩha peteĩ terço ha upe rire mokõi terço.

§ 3º Peteĩ-teĩ Senador ojeiporavóta mokõi suplente reheve.

Art. 47. Oĩramo léi he'íva ambue hendáicha, opa deliberação peteĩ-teĩ Aty Guasu ha Comissão-kuérape ojejapóta maioria voto reheve, oĩ aja maioria absoluta iñembyatýva.

SEÇÃO II

UMI IKATUVA (OME'ÉVA) CONGRESSO NACIONAL OJAPO

Art. 48. Congresso Nacional rembiaporã niko he'i hağua opa mba'e tetã remimoĩmby (Teko Nhembojojá (UNIÃO)) rehegua, Presidente da República oñeme'ëvo hembiapo rehe (sanção), ndaha'ëi katuete ojeikotevêva umi ojehecháva Art. 49, 51 ha 52-pe. Ko'ávape ojehechakuaa:

I – sistema tributário rehegua, mba'eichaitépa oñemono'õ ha oñemboja'õ umi pirapire oikéva tetãme;

II – planokuéra heta ary pegua (plano plurianual), apopyvusu pirapire rehegua (diretrizes orçamentárias), pirapire ary pegua (orçamento anual), crédito jepuru, mba'e pirapire tetãgua (dívida pública) ha pirapire oñemombe'úva tekotevêháicha (emissão de curso forçado);

III – moĩ ha moambue Forças Armadas pehêngue katupyry rehegua (efetivo);

IV – tetãgua, região rehegua ha área rehegua planokuéra ha programa kuéra oñemotenondéva;

V – tetã rembe'y, yvate gotyo ha paraguasu gotyo yvy ári ha ipypegua, ha umi mba'e Tetã retãmegua (Teko Nhembojojá

(UNIÃO)) rehegua;

VI – incorporação, jajaho'i, térã jaheja'ỹre peteĩ parte Território térã Estado rehegua, oñehendúva upepeguápe, ojehechávo umi Assembleia Legislativa he'íva;

VII – sapy'aitépe ojekambiahápe moõpa oĩta pe sãmbyhyha guasu (Governo Federal) renda;

VIII – ojeheja rei ojejapo vaí akue;

IX – Tetã Ruvichá remimoĩmby rekoha, tekojojá rehegua, Tetã Rerekua Ñe'ẽrãha ha Defensoria Pública rehegua, avei umi Território pegua, ha Distrito Federal pegua tekojojá ha Tetã Rerekua Ñe'ẽrãha reko ñemohenda;

X – Tembiapo, tembiapo jeheko pyahu ha jeheja, tembiapokue, ha tembiapo sãmbyhy rehegua, he'iháicha Art. 84, inciso VI;

XI – Ministerio-kuéra ha temimoĩmby Ministerio há órgão rehegua, oñemoheñói térã oñembogue (criação ha extinção).

XII - Ñe'ẽmondo puku ha ñe'ẽasãi renda.

XIII - mba'e pira pira reh egua, pira pira ñemoambue ha pira pira ñemobhasa rehegua, pira pira rembiporã renda ha ñemon-gu'e rehegua;

XIV - pirapire, ijepytyvõ jehepyme'ẽ, ha mba'e rehegua pira pira jeporu'a Tetã Guasu ñeme'ẽre (dívida mobiliária federal);.

XV- Ñemohenda mba'e hepyme'ẽva Mbo'ehára Guasu-kuérape Supremo Tribunal Federal pegua, he'iháicha umi Art. 39, § 4º; 150, II; 153, III; ha 153, § 2º, I.

Art. 49. Congresso Nacional oreko peteĩ añoite pe direito ojapo ha-gua ko'ã mba'e rehegua (competencia exclusiva):

I – omoambue opaitehápe umi tratado, acuerdo téra mba'e internacional oguerúva carga téra compromiso ijetu'úva tetã mba'e rehe (patrimônio nacional);

II – omoneĩ Presidente da República ohenói haña ñorairõ, oja-po haña py'aguapy, téra omoneĩ haña umi Força Estrangeira oike haña téra opyta sapy'aite tetã retãme, ojehejávo léi complementar he'íva ramo ambue mba'e;

III – omoneĩ Presidente ha Vice-Presidente República rehegua oho haña ambue tetãme, ohasa ramo 15 ára oĩ'ỹre tetãme;

IV – omoneĩ estado de defesa ha intervenção federal, omoneĩ estado de sítio téra ombogue peteĩ umi medida rehegua;

V – mombyta umi acto normativo Poder Executivo rembiapóva ohasa rei ramo pe poder reglamentario téra límite delegação legislativa rehegua;

VI – ikatu oñemohenda sapy'aítepe moõpa oĩta Congresso Nacional renda (sede);

IX – ohecha jey jey Presidente da República ome'ẽva umi conta (pira pira jehepyme'ẽ) año ha año, ha avei umi marandu rehegua planokuéra rehegua (plano de governo);

X – oikuaave ha ombojopyjey mba'éichapa oja póta Poder Ejecutivo hembiapo, ikatu avei peteĩva mokõi Aty Guasu apytégui oikuaauka (incluye administração indireta rehegua);

XI – oñangareko ha oñangareko haña hembiapokuéra legislativa rehe, ha ndohejái umi ambue Poder kuéra oike pe norma apo rehe (atribuição normativa);

XII – ohechakuaa umi contrato ome'ẽ téra omoinge jey umi emissora radio ha televisão rehegua;

XIII – oiporavo mokõi terceira parte Tribunal de Contas da Teko Nhembojojá (UNIÃO) pegua;

XIV – omoneĩ Poder Executivo rembiapo ojejapóva umi mba'e nuclear rehegua;

XV – omoneĩ referendo ha ombohape plebiscito;

XVI – omoneĩ oñemomba'apo haña y rehegua ha yvy guýpe oĩva mba'e repykue (riqueza mineral) yvy pyykuéra rehegua;

XVII – omoneĩ oñemongaru haña téra oñeme'ê haña yvy Tetã mba'e, ohasáva 2.500 hectare rehegua;

XVIII – ohechakuaa estado de calamidade pública nacional rehegua, umi Art. 167-B, 167-C, 167-D, 167-E, 167-F ha 167-G-pe he'iháicha ko Constituição-pe.

Art. 50. Cámara de Deputado-kuéra ha Senado Federal, téra peteĩva imba'apohárape (Comissão), ikatu ohenói Ministro de Estado-pe, téra peteĩha umi ruvicha oĩva Presidente da República poguýpe téra Presidente pe Comité Gestor rehegua Imposto rehe Bens ha Serviços rehe, oho haña he'i haña hekopete umi marandu ojehejáma hague ojeikuaa hague haña. Oikuaa'ỹre téra ndohoi'ỹre he'ívo mba'e rehehápe, heñóita chupekuéra pe tembiapo ojejaposéva vai ha'évéva (crime de responsabilidade).

§ 1º Umi Ministro de Estado ikatu oho Senado Federal-pe, Cámara de Deputado-kuérape téra peteĩ Comissões-pe, ijehegui voi téra oñe'êvo Mesa rehegua ndive, ikatu hañaícha omyesakã umi mba'e ñinimportánteva imba'apohápe.

§ 2º Mesa Cámara de Deputado-kuéra ha Senado Federal pegua ika-tu omondo peteĩ kuartia poranduhápe Ministro de Estado-pe téra ambue tapicha he'iháicha ko caput deste artigo, ha pe ndojechakuaái téra ndoje'e poráiramo 30 ára ryepýpe, téra he'i japu ramo, oikóta avei crime de responsabilidade ramo.

SEÇÃO III

UMI CÂMARA DOS DEPUTADOS REHEGUA

Art. 51. Cámara de Deputado-kuéra rembiaporã añoite niko ko'áva:

I – omoneĩ, mokõi tercera parte ñembyatýva rupive, oñepyrũ haña peteĩ jehechakuaa apopyre (processo) Presidente, Vice-Presidente da República ha Ministro de Estado-kuéra rehe;

II – ojapo pe jehechajey pirapire rehegua (tomada de contas) Presidente da República rehe, ndoguerahái ramo Congresso Nacional-pe 60 ára ryepýpe upe sessão legislativa oñepyrũ rire;

III – omohenoĩ hekópe hembiaapo ñemohenda (regimento interno);

IV – omoĩ hendapete umi funcionamento, policía, ojapova, transformação o terã oipe'a cargos, empregos ha função imba'apohagui, omonhepyrũ lei ogana haguã pira pire, ohexa umi parâmetro umi lei de diretrizes orçamentárias;

V – oiporavo umi Conselho de República pegua, he'iháicha Art. 89, inciso VII.

SEÇÃO IV

UMI SENADO FEDERAL REHEGUA

Art. 52. Senado Federal rembiaporã añoite niko ko'ã mba'e:

I – ohechauka ha ohecha vai haña (processar ha jugar) Presidente ha Vice-Presidente da República, ojapóramo crime de responsabilidade, ha avei Ministro de Estado-kuéra ha umi mburuvicha guasu Marinha, Exército ha Aeronáutica rehegua, ojapóramo avei crime joajúva upeichagua rehe;

II – ohechauka ha ohecha vai haña Ministro-kuéra Supremo Tribunal Federal pegua, ha avei umi Conselho Nacional de Justiça ha Conselho Nacional Ministerio Público pegua, Procurador-

-Geral da República ha Advogado-Geral da Teko Nhembojojá (UNIÃO) rehegua, crime de responsabilidade rehe;

III – omoneĩ raẽ, por voto secreto, oje'e rire público-pe, pe poravopyrã rehegua:

- a) Juiz-kuéra rehegua, umi Constituição-pe he'iháicha;
- b) Ministro-kuéra Tribunal de Contas da Teko Nhembojojá (UNIÃO) pegua, omoĩva Presidente da República;
- c) Governador Território rehegua;
- d) Presidente ha mburuvicha-kuéra Banco Central pegua;
- e) Procurador-Geral da República rehegua;
- f) ambue mburuvicha rehegua, léi he'iháicha;

IV – omoneĩ raẽ, por voto secreto, oje'e rire peteĩ sessão secreta-pe, umi moakâhára missão diplomática permanente rehegua;

V – omoneĩ mba'e pirapire rehegua oikóva tetã ambue ndive (operação financeira externa), Teko Nhembojojá (UNIÃO), Estado-kuéra, Distrito Federal, Território ha Município-kuéra rehegua;

VI – omoĩ, Presidente da República ojerure rupi, peteĩ límite tui-chakue rehegua pe de interesse consolidada Teko Nhembojojá (UNIÃO) pygua, Estado-kuéra, Distrito Federal ha Município-kuéra rehegua;

VII – he'i mba'e límite ha mba'échapa ojejapóta crédito externo ha interno rehegua Teko Nhembojojá (UNIÃO), Estado-kuéra, Distrito Federal ha Município-kuéra rehe, ha avei hembiaopoha atykuéra (autarquias) ha umi temimoĩmby oñeñangarekóva Poder Público rehegua;

VIII – omoĩ límite ha tembiapo rehegua Teko Nhembojojá (UNIÃO) ome'ẽ haña garantía umi operação de crédito externo ha interno rehegua;

IX – omoĩ límite ha tembiapo rehegua, heta pirapire oseveva, mobiliária Estado-kuéra, Distrito Federal ha Município-kuéra rehegua;

X – mombyta téra ombopa pe léi peteĩ parte téra ijapype, oje'e haguére hese ha'eha inconstitucional Supremo Tribunal Federal he'íva;

XI – omoneĩ, maioria absoluta ha voto secreto rupive, Procurador-Geral da República oñemosẽ haña, hembiapo paha mboyve;

XII – omoheñoĩ hekópe hembiapo ñemohenda (regimento interno);

XIII – he'i mba'éichapa oñeñangareko, mba'éichapa oiko, heko, seguridade rehegua, avei mba'éichapa ojejapo, oñembojere téra opá umi cargo, empregos, ha imba'apohápe, ha léi ojapóva pe hepyme'ẽ porã haña, ojehechávo umi marandu oíva léi diretrizes orçamentárias-pe;

XIV – oiporavo umi Conselho da República pegua, he'iháicha Art. 89, inciso VII-pe;

XV – ohechajey jey mba'éichapa Sistema Tributário Nacional oiko, ha avei hekoha ha pe mba'e omoheñoĩ chupe, ha mba'éichapa Teko Nhembojojá (UNIÃO), Estado-kuéra, Distrito Federal ha Município-kuéra ohekombo'e ha ojapo hembiapo tributária rehegua.

Ñe'ẽ mbyky - Oĩ haxa pe inciso I e II, oikokatuta pe Presidente ko Supremo Tribunal Federal, pepeve ocondena'arã, ha mi Senado Federal kuera ovota'arã 2/3 upeiguie he'iarã operdetapa icargo, nhaikatuvei, poapy (8) ro'y oimẽ pe mba'apoha função públicape, ndojeprejudica mo'ãi ouave sanções judiciais.

SEÇÃO V

UMI DEPUTADO KUERA HA UMI SENADOR KUERA

Art. 53. Deputado ha Senador kuéra ndohupytyi va'erã mba'eveichagua jehepyme'ẽ rehe ojapova'ekue iñe'ẽ, he'íva téra iporandúva rehegua.

§ 1º Deputado ha Senador kuéra, oje'e rire hembiapokuaa, oñemohendáta hikuái Supremo Tribunal Federal-pe.

§ 2º Oje'e rire hembiapokuaa, Congresso Nacional pegua mba'ea-pohára nomokañyieteiva'erã, ha'e ramo pe ojepysóva hína ijapytepeguáicha peteĩ mba'e jejoko'ỹva rehe. Péicha ojehu ramo, 24 aravo ryepýpe ojehechauka va'erã umi kuatia Casa rehegua-pe, ha upépe, heta voto reheve, oñeñe'ẽta ojehejátapa téra nahániri upe jejoko.

§ 3º Oñemoañete rire peteĩ acusação Senador téra Deputado rehe, peteĩ mba'e vai ojapo rire hembiapokuaa ojehejáma, Supremo Tribunal Federal oikuaaukáta upe mba'e Casa rehegua-pe, ha partido político omoíva hembiapópe ha maioría voto reheve ikatu oñemombyry pe proceso, upe decisão paha peve.

§ 4º Upe pedido sustação rehegua oñemoñe'ẽ va'erã 45 ára reheja'ỹre, guive ojehupyty Mesa Diretora-pe.

§ 5º Pe processo sustação rehegua ombyaty avei pe prescrição, oikove aja guiteri pe mandato.

§ 6º Deputado ha Senador kuéra ndoje'eva'erã hikuái, umi marandu oñehendu téra ome'ẽva'ekue imandato rehehápe, ni umi tapicha ome'ẽva téra ohenduva'ekue chupekuéra.

§ 7º Ome'ẽ oike Forças Armadape umi Deputado ha Senador, ha'eramo jepe militar, oirõ jepe nhorãirõ guasu, umi hoga kuera (Casa) pe tekotevẽ ojerure licença.

§ 8º Umi imunidade Deputado ha Senador rehegua oíta guyeri estado de sítio aja, ha ikatu añónte oñemboyke mokõi terasã voto

reheve, ojapo Congresso Nacional ryepýpe'ỹ, ha'eha'ỹ rehehápe upe medida rehegua.

Art. 54. Deputado ha Senador kuéra ndikatúi:

I – oñemoĩ rire hembiapokuaa:

- a) omoĩ téra omotenonde contrato peteĩ hente jurídica direito público, autarquía, empresa pública, sociedade de economia mista téra empresa concessionária rehegua, ha'emo'ỹ ramo contrato cláusula uniforme rehegua;
- b) oguereko téra ojapo peteĩ cargo, função téra emprego ohepy-me'ẽva, peteĩva umi entidade rehegua he'iháicha letra “a”-pe;

II – oikévo hembiapópe:

- a) oje'eha ha'eha propietario, controlador téra diretor peteĩ empresa rehegua oguerekóva favor peteĩ contrato hente] jurídica de direito público ndive, téra oguereko função hepy-me'ẽva;
- b) orekóva cargo téra função omotenonde haguã ha oje-pe'a haguã voluntad reheve, umi entidad rehegua letra “a”-pe oje'ẽva;
- c) ombohováí peteĩ causa peteĩva umi entidade rehegua letra “a”-pe;
- d) oje'e ha'eha titular mokõi mandato público eletivo rehegua.

Art. 55. Opoíta hembiapokuaa-gui deputado téra Senador:

I – oheja ramo ojapo umi mba'e ndorekói permissão, oĩháicha artigo rehegua;

II – ijapopyre ndohupytyi ramo pe decoro parlamentar rehegua;

III – ndoikéi ramo peteĩ terciã parte umi sessão ordinária rehegua peteĩ período legislativo-pe, ndaipóri ramo licencia téra mis-
são autorizada;

IV – ogue téra oñemboyke idireito político;

V – Justiça Eleitoral he'i ramo, Constituição he'iháicha;

VI – oñehenói ramo omboaje peteĩ condenação criminal senten-
cia rehegua ohasáma.

§ 1º Oĩ ramo comportamento iñaáva, he'iháicha regimento interno, téra ojeporu vaipa umi prerrogativa, téra oñemomba'e umi vantagens indevi-
da rehegua, peva'erã oñecheauka pe decoro parlamentar rehegua.

§ 2º Umi inciso I, II ha VI rehegua caso-pe, mandato rehegua oñe-
mohendáta Câmara dos Deputados téra Senado Federal rehe, maio-
ría absoluto voto reheve, Mesa téra partido político omoĩva pedido
rehegua, ha ome'ẽvo ampla defesa.

§ 3º Inciso III guive V peve, pérdida oñemohendáta Mesa rehegua
Casa-pe, ofício ramo téra membro téra partido político omoĩ ramo
pedido, ome'ẽvo avei ampla defesa.

§ 4º Renuncia peteĩ parlamentar rehegua, oĩva proceso reheve oñe-
moĩ haguã perda mandato rehe, oguerékóta efeito suspenso, ojejapo
peve umi resolução rehegua § 2º ha 3º he'iva.

Art. 56. Deputado téra Senador ndojeheja reíri hembiapokuaa-gui:

I – Oĩ ramo Ministro de Estado, Governador Território rehegua,
Secretario de Estado, Distrito Federal, Território, Capital rehe-
gua téra oĩ ramo chefe missão diplomática temporária-pe;

II – Licencia reheve Casa rehegua, hasy rehegua téra oikotevẽ
rupi, ha'e jepe oñeme'ẽ'ỹre salario, ha ndohasa mo'ãi 120 ára
peteĩ, sessão legislativa rehe.

§ 1º Oñemoherakuãta suplente umi caso oikotevêhápe —vaga, cargo rehegua, licencia rehegua 120 ára rasá-gui.

§ 2º Ndaipóri ramo suplente ha oiko peteĩ vaga, ojaipóta eleição omyengoviávo upe cargo, oĩ ramo guiteri 15 jasy rasá mandato paha peve.

§ 3º Inciso I rehegua, Deputado téra Senador ikatu oiporavo orekóta piko hepyme'ẽ mandato rehegua téra no.

SEÇÃO VI

UMI ATY HAPE

Art. 57. Oiko rire Congresso Nacional ha'e oñembyatyta opa arýpe, Capital Federal-pe, arakõi 2 jasykõi guive arapoteĩ 17 jaspokõi peve ha arakõi 1 jasyapoapy guive arapoteĩ 22 jaspakõi peve.

§ 1º Umi aty ojepapáva ko'ã ára rehegua oñemohendáta ára tembiapo tenondete peve, ojehu ramo sábado, domingo téra ára pyhareve guasu rehe.

§ 2º Ndojejokomo'ãi aty guasu arandupy rehegua ojehechakuaa'ỹre tembiapo guasu omoheñóiva tekojojaha pirapipe rehegua.

§ 3º Ambue mba'e oĩva avei ko Léi Guasu ryepýpe, Cámara dos Deputados ha Senado Federal oñembyatyta peteĩme guarã ko'ã mba'ẽpe:

I – omoñepyrũ hağua aty arandupy rehegua;

II – omoheñói hağua ha ombosako'i hağua peteĩ regramento peteicha, ha avei ohekombo'e hağua mba'êichapa oiko hağua tembiapo joaju mokõiwe ogaygua pegua;

III – ohupyty hağua ñe'ẽ me'ẽ Mburuvicha ha Vice-Mburuvicha Guasu retãgua rehegua;

IV – oikuaa hağua veto rehegua ha he'i mba'ẽpa ojaipóta hese.

§ 4º Peteĩ-teĩva ogaygua oñembyatyta jey arakõi l jasykõi guive, ary peteĩhápe peve legislatura rehegua, oñemoneĩ haġua hembia-pokuéra ha ojeoporavo haġua Mesa rehegua, mokõi arýpe guarã, ha ndorekói rereko jey haġua peteĩteĩ pe jeiporavo rire upe peteĩha poguýpe.

§ 5º Mesa Congresso Nacional rehegua oisãmbyhyta Presidente Senado Federal rehegua, ha umi ambue tembiapo ojeporavóta oñondivepa Cámara de los Diputados ha Senado Federal apytépe, peteĩ ramo peteĩ, ambue ramo ambue.

§ 6º Congresso Nacional oñehenóita jey mba'e rehegua:

I – Presidente Senado rehegua rupi, oje'évo estado de defesa téra intervenção federal rehe, téra ojerurehápe autorização estado de sítio rehe, ha avei oñe'ẽ haġua ñe'ẽ me'ẽ ha jeike Mburuvicha ha Vice-Mburuvicha Guasu rehegua;

II – Presidente República rupi, téra Presidente Cámara Deputados ha Senado rehegua rupi, téra avei umi mokõive ogaygua aty guasu memby hetavéva ojerure ramo, tekotevẽ téra teko añete rehegua, ha opa ko'ã mba'e rehegua oñemoneĩvo maymave ogaygua aty guasu pegua votokuéra hetavéva rupi.

§ 7º Aty Guasu ojeoporavo'ỹva jave (sessão legislativa extraordinária), Congresso Nacional oñe'ẽ'ẽta añoite umi mba'e rehe oñembohérava hese, pe § 8º-pe he'íva ojeheja'ỹre, ha ndopaga mo'ãi peteĩ jepagapyre téra ñembopyahu rehegua umi ohenóiva rupi.

§ 8º Oĩramo medida provisória oikovéva upe árape oñembohérava Congresso Nacional (Oga Guassu) aty, upéva oike mboyve voi umi mba'e oñemohendáva upe aty rehe.

SEÇÃO VIII

UMI OJEJAPOARÃ LEGISLATIVOPE

SUBSEÇÃO PETEĨ

DISPOSIÇÃO OPÁVAPE

Art. 59. Tembiapokuaa arandupy rehegua oguereko ko'ã apo-pyrã rehegua:

- I** – ñemoambue Léi Guasu rehegua;
- II** – léi moĩve rehegua;
- III** – léi hekopegua;
- IV** – léi ome'ẽva pu'aka Mburuvichápe;
- V** – medidas angaiteguarã (sapy'aiteguarã);
- VI** – umi Decreto legislativo rehegua;
- VII** – ñembohape térã ñe'ẽ me'ẽ Congresso pegua.

SUBSEÇÃO II

DA EMENDA À CONSTITUIÇÃO

Art. 60. Ikatu oñemoambue Léi Guasu, ojehecháramo ko'ã mba'e:

- I** – peteĩ mbohapyha peve (1/3) Deputado Kuéra Róga térã Senado Federal-peguágui;
- II** – Tetã Ruvicha guive;
- III** – Assembleia Legislativo pe oĩva onhehepresenta mbytegui membro hetaveva oipotatarõ onhemanifesta arã.

§ 1º Ndoikói mo'ãi ñemoambue Léi Guasu rehe, oĩramo tetãme jeike ijyvyrupiguáva, estado de defesa téra estado de sítio.

§ 2º Pe je'eséva oñemombe'u ha oñevotáta mokõi jeyha, maymáva Congresso Nacional róga-pe, ha oñehechakuaáta oñemoneĩramo mbohapy pa'i guasu (3/5) kuéra rembiapo votokuérape mokõivépe.

§ 3º Pe Léi Guasu ñemoambue oñembo'e haña, oñemomarendúta Cámara de Desputado kuéra ha Senado pegua Mesa guive, omoha'ãnga hikuái peteĩ número rehegua.

§ 4º Ndojehechaukamo'ãi ñemoambue rehegua ohechaukaséva opá haña ko'ã mba'e:

I – tetã reko joajúpe;

II – ñevotá oike'ỹre ambue rehegua, ñemi rehegua, maymáva oikehápe ha ára ñemohenda rehegua;

III – mburuviapavẽ ñemboja'o (ojeseparava);

IV – ava ha mbayry rehegua direito ha jekopytyjoja.

§ 5º Pe mba'e oĩva pe ñemoambue je'heséva oñemboyke téra ojehechakuaa haguãicha ndaha'úi tekotevẽva, ndikatúi ojehechauka jey peteĩ ñemoambue pyahu ramo pe avei sessão legislativa ryepýpe.

SUBSEÇÃO III

UMI LEI REHEGUA

Art. 61. Oiko avei ikatu ojapo kuartia ñembohape (lei complementar ha ordinária) peteĩ-teĩ Deputado, Senador, Comissão guasu Congresso pegua, Presidente da República, Supremo Tribunal Federal, Tribunal Superior-kuéra, Procurador-Geral da República ha avei mbayry ha avá kuery renda, Constituição-pe he'iháicha.

§ 1º Ñande Ruvicha guasu añoite ikatu omoñepyrũ umi kuatia ñembohape:

I – omohenda térã omoambue Mba'apohára Forças Armadas-peguare;

II – omombe'u rehegua:

a) mba'e posto, rembiapo térã tembiapo pyahu jehapoha ha pirapire jehepyme'ẽ rehegua administração-pe;

b) organização administrativa ha judicial, pirapire ñemono'õ ha pirapire reko, ha avei rembiapo ha kuatia rehegua Território-pe;

c) tetã mba'apohára rehegua (Teko Nhembojojá (UNIÃO) ha Território), heko reko, ombojoajuha tembiapo, jejoko térã jepytaso;

d) omoĩ hendape Ministério Público ha Defensoria Pública rehegua (Teko Nhembojojá (UNIÃO)-pe), ha avei norma guasu rehegua Estado-kuéra, Distrito Federal ha Território-pe guarã;

e) jeheko pyahu ha jeheja umi Ministerio ha Tetã Ruvichára remimoĩmby rehegua, he'iháicha Art. 84, inciso VI;

f) tembiapokue ha tekora umi mburuvicha ñorairõ rehegua (Forças Armadas), inemoĩha cargo-pe, jeipyahu, tekoñembo'ete, hepyme'ẽ, ñemboguejy ha jeheja peteĩha mba'apohágui;

§ 2º Umi kente kuera oivotava oipotatarõ lei subscrito kotevẽ ohasa Câmara dos Deputado rupi, tekotevẽ 1% oivotava nhande Tetã odistribuíua po (5) Estado rupi, oĩarã 3/10º oivotava.

Art. 62. Peteĩ mba'e ikatu oje'eha inĩimportante ha sapy'agua rehegua, Presidente da República ikatu omoĩ peteĩ medida provisória oguereko

ha'ẽño poder de lei, ha oiporavova'erã Congresso Nacional-pe.

§ 1º Ndaikatúi ojejapo medida provisória:

I – rehegua:

- a) tetãygua reko, tetãygua katupyry, ñemohenda política rehegua, aty política ha ñe'akã'ã poravopyre rehegua;
- b) tembiapo vai rehegua, mba'eichaitépa ojehechauka ha ojuhupyty justiça;
- c) omoĩ porã hendape Poder Judiciário ha Ministério Público umi icarreira omba'apoa rehegua;
- d) Plano plurianuais, diretrizes pira pira rehegua, hepyoi-kuaa haguã ha ome'ẽha pira pira adicionais oĩarã previsto no art. 167, § 3º;

II – ohexa'ārã ojara haguã ijeupe o terã ndopoivei ibens kuera, pira pira onhangatu hape o terã moõgui ogueruva pira pira;

III – oikotevêva lei complementar;

IV – umi mba'e Congresso Nacional ojeoporavóma ha oha'arõ añoite Mburuvicha Ruvicha omoneĩ térã omboyke.

§ 2º Umi medida provisoria oguerekóva pirapire jehepyme'ẽ térã pirapire joapy, ndaikatúi oñemotenonde upe arýpe, ha'ete ramo noñemoĩri lei ramo upe arýpe oũuahẽ mboyve. Oĩ exceto he'ihápe art. 153, I, II, IV, V ha 154, II-pe.

§ 3º Medida provisoria, ndaha'ei ramo he'iháicha § 11 ha 12-pe, oñembogue 60 ára rire (kuatiápe ojehechauka guive), ndaikatúira-mo oñemoambue léi ramo. Ikatu oñembojoapy jey peteĩ jey, oja-poháicha § 7-pe. Congresso Nacional oikotevê omoheñói decretos legislativo oñeñangareko hağua umi mba'e ojejúva rehe.

§ 4º Ára oñepyrũta publicação rire, ha jepytaso ogehupyty jave recesso rehegua.

§ 5º Ome'ẽ o terã opoĩ haguã pe Oga Congresso Nacional mávapá omaha ojapo medida provisória odepende juízo prévio oikuaa hape ohexarire constitucional.

§ 6º Pe medida provisória ndohexairõ hikuai pe 45 árape ojehairire, oiketa em regime de urgênciape, ohasa hasa, umi Oga Congresso Nacional rupi, ha opyta ovotápeve ha osẽ haguã pe Oga oime hape.

§ 7º Jehejave tenonde peteĩpeve peteĩxa a vigência de medida provisória, oreko 60 ára pe ojehairire, ndopairõ votação mi mokoĩ Oga do Congresso Nacionalpe.

§ 8º Umi medida provisória onhepyrũta ovota hikuai Câmara dos Deputadope.

§ 9º Opytata pe comissão mista poguype Deputado ha Senadore ohexa haguã pe medida provisória ha ha'e kuera kotevẽ ome'ẽ parecer, oho ymbove apreciado pe sessão opytahape, pe plenária Oga kuera do Congresso Nacional.

§ 10º Nhaikatui jejapojeý pe sessão legislativa medida provisória ndohasaí va'ekue o terã operde akue decurso de prazo.

§ 11. Ndo jejapoí jey akue pe decreto legislativo oĩa ko § 3º pe 60 árarire pe ndohasai va'ekue o terã operde akue eficácia de medida provisória, umi relações jurídicas orekoakue pe oimejave vigênciape opyta va'erã.

§ 12º. Ojeaprova va'ekue projeto de lei orová jehaipý original da medida provisória kotevẽ peixa'ite ojeheja integralmente ohopeve sancionado o terã vetado pe projeto.

Art. 63. Ndaikatúi oñembojoapy pirapire jeporu (despesa) oĩma va'ekuẽpe:

I – umi projeto oguerekóva iniciativa ha'eñónte Presidente da República rehegua, ohejávo pe he'íva art. 166, § 3º ha § 4º-pe;

II – umi projeto oñe'êva Câmara dos Deputados, Senado Federal, Tribunais Federais ha Ministério Público rembiapo ñemohenda rehe.

Art. 64. Umi projeto rehegua léi, oúva Tetã Ruvicha, Tribunal Supremo ha umi Tribunal Superior guive, oñepyrũta Câmara de Deputados-pe.

§ 1º Tetã Ruvicha ikatu ojerure pya'e oñembohecha haña umi projeto rehegua.

§ 2º Upe § 1º-pe oje'e haguéicha, Câmara ha Senado ndohechái ramo pe tembiapo 45 ára ryepýpe, opytáta hendaguépe umi ambue tembiapo político upe Congresso-pe, ha oñembohape pe votação.

§ 3º Umi emenda Senado-gua oñembohecha Câmara-pe 10 ára ryepýpe, ojehecháramo pe § 2º he'iháicha avei.

§ 4º Umi 45 ára rehegua ndoguatai Congresso oĩ jave recesssopy, ha ndovaléi umi projecto de código rehegua.

Art. 65. Pe projeto de lei oñemoneĩmava peteĩ Aty Guasúpe (Casa Legislativa) ojehechajeyta ambue Aty Guasu-pe, peteĩ turno, ha votação rupive, ha oñemoguahêta sanção terá promulgação-pe, pe Aty Revisora omoneĩramo. Oñemonguepa ramo, ha ndo hoirõ tenondepý, oje arquivata.

Ñe'ê mbyky. Oñeañetéramo emenda, upe projeto ojevyta pe Aty oñepyrũhaguépe.

Art. 66. Pe Oga oconclui akue kotevẽ ogueraha projeto de lei Presidente da República-pe, ahexakuaa ramo, osancionata.

§ 1º Pe Presidente da República otoparamo projeto entero o terá peteĩ parte inconstitucional o terá contrário umi kente interesse, omaxa ovetá entero o terá mbyteguie, pe prazo 15 ára úteis, ocontahagui

oguãhêjave xupe, ha oavisa va'erã, pe 48 aravó (horas) pe Presidente do Senado Federal ha he'iarã ma'êrãpa.

§ 2º Pe veto mbyteguie ikatuta ojara haiha integral pe artigo, parágrafo, pe inciso o terã alínea.

§ 3º Ohasavo pe prazo de 15 ára, okirirĩrõ Presidente da República onhehenoi'ukatama.

§ 4º Pe veto ohexa jeyta pe sessão onhondivepa, pe 30 ára rire, oguáheguie, ha ohejeitata hetavé absoluta umi Deputado ha Senador kuera oimeramo.

§ 5º Pe veto ojehejarõ oĩhaxa'ite, pemarõ anhemondota para promulgação Presidente da Repúblicape.

§ 6º Opamarõ pe prazo he'iva ko § 4º, pe veto onhemoi'ta pe ára sessão imediata, opytata pe proposição ojevotápeve.

§ 7º Pe lei ndohoirõ promulgado pe 48 aravope Presidente da República rupi, pe oĩaixa ko § 3º e § 5º, Presidente do Senado ojapoarã, ha ha'eave ndojapoitarõ pe prazo pe, kotevê Vice-Presidente do Senado ajapo.

Art. 67. Peteĩ léi rehegua apoukapy ojehejáma va'ekue, ikatu oĩemohenda jey peteĩ léi pyahu ramo peteichagua aty legislativo pegua ryepýpe añoite, ha upéva tekotevêta oĩemoporavóke heta absoluta reheve umi mokõive aty guasu pegua (Câmara térã Senado).

Art. 68. Umi léi delegada omomba'apo va'erã Mburuvichá guasu retã, ojapóva upéva tekotevêgui ojerure pe Congresso Nacional-pe.

§ 1º Ndikatúi oĩeme'ê delegação umi mba'épe, umi tembiapo Congresso Nacional añoite ikatúva ojapo; umi tembiapo Câmara térã Senado añoite ikatúva ojapo; umi mba'e ojeheja léi complementar-pe guarã; ha umi léi rehegua he'iva:

I – Poder Judicial ha Ministerio Público rekoñemohendáre, iñarandupy ha iñembojeguata rehe;

II – tetãygua reko, tavayguáva rekove, teko sãso, ha voto rehegua;

III – heta ary pegua apopyre, pirapire reko ñembohapyre ha pirapire ñemurã rehegua.

§ 2º Pe delegação ome'êva Mburuvichá guasu retãme ojavova'erã pe Congresso Nacional rupi peteĩ resolução rupive, he'ihápe mba'eichagua apopyrãpa ha mba'eichaitépa ojeporu va'erã.

§ 3º Pe resolução he'ívo ojehecha va'erãha pe apopyrã Congresso Nacional-pe, upéva ojavóta peteĩ vota añoite reheve, ha ndikatu-mo'ãi oñemoambue mba'evete.

Art. 69. Umi léi complementar oñemoneĩ va'erã maioria absoluta reheve.

SEÇÃO I

PE PRESIDENTE HA VICE-PRESIDENTE DA REPÚBLICA

REHEGUA

Art. 76. Pe poder político guasu omoakáva tetã (Poder Executivo) ojeporavóva Tetã Ruvicha (Presidente da República) rupive, ha oipytyvõ chupe umi Ministro Estado rehegua.

Art. 77. Pe jeporavo Tetã Ruvicha ha iñirũnguéra (Vicepresidente) ojepavóta peteĩha, Domingo peteĩha, jasy 10-pe (outubro), ojeporavo peteĩha rehegua; ha, oĩramo, domingo pahague jasy 10-pe, ojepavóta mokõiha jeporavo; ko'ã jeporavo ojepavóta ary mboyve upe mandato opávo.

§ 1º Oñeporavóramo Presidente, avei oñeporavóta iñirũnguéra (Vicepresidente) oñemohendáva hendive

§ 2º Oikóta Tetã Ruvicha ramo upe candidato orekóva heta absoluto votokuéra rehegua, umi voto morotĩ ha nulo ndojepapamo'ãi.

§ 3º Ndohupytyĩ ramo avave heta absoluto voto rehegua jeporavo peteĩháme, ojaipóta jey jeporavo 20 ára guive ojeikua'auka rire votación resultado, mokõi candidato hetave votado rehegua, ha ipu'akáva ha'éta upe orekóva heta voto válido rehegua.

§ 4º Oiko ramo mano, jeheja térã mba'e hekope'ỹ rehe pe jeporavo mokõiha mboyve, oñemondo jey pe oĩva umi remanente apytépe, oñeme'êvéva votokuéra rehe.

§ 5º Oĩramo mokõi candidato segundo lugar-pe ha ojoguaitépe votokuéra, oikóta pe tujaitéva ichuguikuéra.

Art. 78. Tetã Ruvicha ha iñirĩnguéra (Vicepresidente) oñembojupíta ijapyépe peteĩ aty Congresso Nacional-pe, ha upépe oñe'êta hekoitépe (compromisso)ombohovakéta, oñangareko ha ojaipóta pe Constituição; omomba'éta léi; oipysyrýta tekoporã opa umi brasileiro rehe; omombare-téta joaju, tekojovake ha isãso Tetã Brasil rehegua.

Ñe'ê mbyky. Ohasa ramo 10 ára upe árape oñemoĩ va'ekue tembiapo ñepyrũme ha Tetã Ruvicha térã iñirĩnguéra ndojupíramo hembiapo rehe, ha ndaha'ei hague mba'asy guasu rehegua, ojekuaáta hina pe sãmbyhyha nandiha (cargo vago).

Art. 79. Oĩramo mba'e ojokoha Tetã Ruvicha rembiapo (impedimento), upe Vicepresidente oikéta hendaguépe, ha ojehejámaramo pe cargo (vaga), Vicepresidente ohupitáta pe ruvicharã.

Ñe'ê mbyky. Vice presidente ojaipóta avei umi ambue tembiapo oñeme'êva chupe lei complementar rehe, ha oipytyvõta Presidente-pe ojehenói jave, umi tembiapo especial rehe.

Art. 80. Oĩramo mba'e ojoko Tetã Ruvicha ha Vicepresidente rembiapo, térã vacancia, oñemboherapéta (sucesivamente), Presidente Cámara Deputado., Presidente Senado, Supremo Tribunal Federal. rehegua.

Art. 81. Ojehejámaramo ha mawe'a ndo imeiramo upepy (vaga)

Tetã Ruvicha ha Vicepresidente rendaguépe, ojejapóta jeporavo pyahu 90 ára guive ojepe'a upe último cargo.

§ 1º Ojehejámaramo vacío upe mokõi ary paha período presidencial rehe, pe jeporavo oikóta 30 ára guive vacancia paha guive, ha ojejapóta Congresso Nacional-pe, leipegua.

§ 2º Sapy'aramo, umi ogana va'ekue tekotevẽ oguãhẽ pe período ante opytava'ekue, peixa'iteave.

Art. 82. Tetã Ruvicha rembiapo orekóta 4 ary, ha oñepyrũta 5 jasy-teĩ (enero) upe arýpe jeporavo rire.

Art. 83. Tetã Ruvicha ha Vicepresidente ndaikatúi osẽ tetãgui 15 ára rupi ndorekóiramo permisão Congreso Nacional-gui, ha ojapóramo upéva, ikatu oheja hembiapo (ikatu ojepe'a chugui cargo).

SEÇÃO II

UMI OJAPOHA PRESIDENTE DA REPÚBLICA

Art. 84. Ko'áva ha'ente ojapo va'erã Presidente da República:

I – ohenõi ha oipe'a umi Ministro de Estado;

II – omba'apo Ministro de Estado ndie onhondive, ome'ẽ haguã direção superior da administração

III – omonhepyrõ mba'apo legislativo pegua, pe oihaxa ko Constituição pe;

IV – ojapo, he'i ha opublicar leis, avei omondo decreto ha ombohape mba'exapa ojejapota;

V – ndohejairo ahasa projeto de lei, entero o terã mbyteguie;

VI – omoĩ, decreto rupi, ko'áva:

a) omoĩ porã umi administração federal, nhaikatui ohupi umi despesa ha ni ndocriaiará o terã no mbo paíará umi órgão público;

b) oheja arã opa pe função o terã cargo público ndoikoiramo mba'eve;

VII – oiko porã'arã umi Tetã ambue kuera ndie ha ijerovia umi nhade representante diplomáticore;

VIII – ohenduarã umi tratado, convenção ha atos internacionais, sino'yre ohenduta Congresso Nacionalpe;

IX – odecreta estado de defesa ha estado de sítio;

X – odecreta ha ojapo pe intervenção federal;

XI – ombohasa mensagem ha mba'exapa ojapota umi congresso nacionalpe pe onhepyrũjave sessão legislativa, oxuka mba'exa oĩ Tetã ha ojerure haguã providência ohexa kuaa haguã;

XII – ome'ê indulto ha omomĩxive penas, audiênciareheve, ome'ëramo, umi órgão oinstitua mi lei;

XIII – ojará comando supremo das Forças Armadas, ome'e terã máva Comandante da Marinha, ha Exército ha Aeronáutica, ohupi umi oficiais-generais ha ome'ê terã cargo peguãrã;

XIV – ome'ê hera, oaprova rire senado federal rupi, mi Ministro do Supremo Tribunal Federal ha Tribunais Superiores, ome'e hera xupe kuera mi Governadores de Territórios, pe Procurador-Geral da República, pe presidente umi diretores do banco central ha avei umi servidores, pe lei he'i haxaite pe lei;

XV – ome'ê hera, ohexa arã pe disposto no art. 73, mi Ministros do Tribunal de Contas pe nhande Tetã;

XVI – ome'ẽ hera umi magistrado pe, he'i haxaite ko Constitui-
ção, ha Advogado-Geral do nhande Tetã pegua;

XVII – me'ẽ hera umi membros do Conselho da República, ko
termos do art. 89, VII;

XVIII – ohenoĩ ha opresidir pe Conselho da República ha Con-
selho de Defesa Nacional;

XIX – odeclara guerra, umi tetã mombyrygua oagredirõ, Con-
gresso Nacional oheja arã o terã ohasa arã referendo rupi, oĩme-
jave sessão legislativa rupi, pe guie ave, odecreta, entero o terã
parcialmente, ha omobiliza umi kentepe;

XX – omopy'ã pe paz, oheja o terã oheferenda ko congresso
nacional rupi;

XXI – ohexa condecorações ha distinções honoríficas;

XXII – oheja, oĩarã pe lei complementar, umi força mombyrygua
arupi nhande Tetãrupi uguata haguã ha oimẽ hagua sapy'aite;

XXIII – omondo haguã Congresso Nacionalpe pe plano pluria-
nual, pe projeto de lei de diretrizes orçamentárias ha pe proposta
de orçamento previsto ko Constituição;

XXIV – ome'ẽ ohexa haguã, anualmente pe Congresso Nacio-
nal, oĩhape pe 60 árapeve onhepyrũ jave sessão legislativa, umi
conta pira pire omba'apo akue ante;

XXV – jejapo ha ombo pá uka umi cargo público federal, pe lei
he'i raixa'ite;

XXVI – ohaí medida provisórias pe lei mbarete, oiva ko ter-
mos do art. 62;

XXVII – ojapo aveí heta atribuição oĩhaxa ko Constituição;

XXVIII – ohexauka pe Congresso Nacional he ia decretação do estado de calamidade pública ohupytyva Tetã oĩhaxa ko arts. 167-B, 167-C, 167-D, 167-E, 167-F e 167-G Constituição.

Ñe'ẽ mbyky. Pe Presidente da República ome'ẽ he'i ojapo haguã oĩhaxa ko incisos VI, XII e XXV, nhepyryũpe, umi Ministro de Estado, avei Procurador-Geral da República o terã Advogado-Geral nhande Tetã pegua, pepe onhatende rese kuera mba'e mba'epa ojapoarã.

SEÇÃO III

PE HEMBIAPOREKO REHEGUA PE

PRESIDENTE DA REPÚBLICA

Art. 85. Crime jejapo pe hembiapo oime jave Presidente da República ajapoce vaiva nhande Constituição Federal, o terã ohovaiva ko'áva pe:

I – oikoha Tetã;

II – ndohejai ha'enho pe Poder Legislativo, pe Poder Judiciário, mi Ministério Público ha umi Poderes constitucionais pe ape oĩva;

III – pe tembiapo dos direitos políticos, ha'enho o terã opávave;

IV – pe onhatendea nhade rehe ko Tetã'ygua rehe;

V – pe probidade he'ia ko administração;

VI – pe lei onhatendea pira pire rehe;

VII – pe ogehupytyma va'ekue leis ha umi decisões judiciais.

Ñe'ẽ mbyky. Ko'áva crime ojehexa arã lei especialrupi, oxuka haguã tape pe julgamentore.

Art. 86. Ojehexarõ tembiapo vaí ojapova pe Presidente da República, ko 2/3 Câmara dos Deputados resarupi, pea oho'ára ojejulga Supremo

Tribunal Federal rupi ha'ekuera he'irõ infrações penais comuns, o terã Senado Federal pe crime de responsabilidade rupive;

§ 1º Pe Presidente opytava'erã suspenso imba'apo hagui:

I – ojaporõ infrações penais comuns, oguãherõ jexauka vaí o terã queixa-crime umi Supremo Tribunal Federal pope;

II – pe crime hembiaporeko, perire onheinstaura arã pe processo Senado Federal kuera ndie.

§ 2º Ohasaramo pe prazo 180 ára, pe ohexakuaava ndopairõ, kotevẽ osẽ pe Presidente, ndaikatui opejudica pe processo.

§ 3º Nosẽi teri pe setença ocondenava, pe ohexavape, pe Presidente da República ndaikaturi oho preso teri.

§ 4º Pe Presidente da República, oĩteri pe imandato, ndaikatui hembiapo ojehexa por atos estranhos pe imba'apo hape.

SEÇÃO IV

PE MINISTRO DE ESTADO REHEGUA

Art. 87. Umi Ministro Estado rehegua ojeporavóta brasileiro apytégui, oguerékóva 21 ary guive, ha oiporúva hembiapo político hekoitépe (oíva direito político rehe).

Ñe'ẽ mbyky: Ministro Estado rehegua orekóta heta tembiapo Constituição ha léi he'iháicha, ha avei ko'áva:

I – omoakãta, omoñondive ha oñangarekóta umi tembiapo ha instituição administração nacional rehegua, pe ijehegui rembiapo rehegua, ha ome'êta firme avei umi kuationa ha mandato Presidente omoíva;

II – omondo kuationa (instrução) ojeporúvo léi, decreto ha regramento;

III – ohechaukáta Presidente-pe peteĩ kuationa ñemombe'u (relatório) hembiapokue rehe, ary ipahápe;

IV – ojaipóta umi tembiapo oñeme'ẽva chupe Presidente rupive térã oñemoneĩva chupe omoañete hağua.

Art. 88. Pe léi ombohapéta mba'éichapa oñemohendáta térã oñembogueta umi Ministerio ha ambue temimoĩmby oĩva tetã governo ryepýpe.

CAPÍTULO III

UMI PODER JUDICIÁRIO REHEGUA

SEÇÃO I

DISPOSIÇÃO OPÁVAPE

Art. 92. Ko'áva ha'e Poder Judiciário pegua:

I – Teko Ñembojerovia Yvatevéva Supremo Tribunal Federal;

I-A Aty Ñemoñe'ẽ Porã rehegua (Aty Guasu Ñangarekohára Rekoguy);

II – Teko Ñembojerovia Superior Tribunal de Justiça;

II-A – Teko Ñembojerovia Yvate Mba'apoharakuéra rehegua.

III - Teko Ñembojerovia Yvate Tribunais Regionais Federais ha Juizes Federais;

IV - Teko Ñembojerovia Tribunal ha Ñembojeroviaha Mba'apoharakuéra rehegua.

V – Tribunal ha Poravopyre rehegua;

VI – Teko Ñembojerovia Tribunais ha Juizes Militares;

VII – Teko Nẽmbojeroviaha Tribunais ha Juizes dos Estados ha pe Distrito Federal ha Yvy tetã rehegua.

§ 1º Supremo Tribunal Federal, Aty Nẽmoñe'ẽ Porã rehegua ha umi Tribunal Tuichavéva oĩa Brasília-pe.

§ 2º Supremo Tribunal Federal ha umi Tribunal Superiores ogue-reko poder ojurisdicionáva opaite tetã rembe'ýre.

SEÇÃO II

UMI SUPREMO TRIBUNAL FEDERAL REHEGUA

Art. 101. Pe Supremo Tribunal Federal oĩ páteĩ (11) Ministro kuera, oĩporavo mi kente orekovea 35 ro'yrire ha ndohasaiaĩ 70 ro'y, arandu kuaava pe jurídico ha heko potĩarã.

Ñe'ẽ mbyky. Umi Ministro do Supremo Tribunal Federal xupekuera ohe-noĩarã Presidente da República, peire ojeaprova va'ẽrã Senado Federalpe.

Art. 102. Ha'e kuera imba'e Supremo Tribunal Federal, onhatendea Constituição, ome'ẽ:

I – Oprocessa ha ohexakuaa, peaite:

a) ojapoa meme inconstitucionalidade mi lei ha ojapoa normativo federal ha estadual avei ação declaratória de constitucionalidade pe lei ha ajapoa normativo federal;

b) mi jejapo vaíva penais comuns, pe Presidente da República, pe Vice-Presidente, umi membros do Congresso Nacional, ha'ekuera Ministro ha Procurador-Geral da República;

c) mi jejapo vaíva penais comuns ha mi crime hembia-poreko rehegua, Ministro de Estado ha mi Comandante da Marinha, Exército kuera ha umi Aeronáutica pegua, ndaha'earã oĩva ko disposto no art. 52, I, umi membro Tribunais Superiores, mi Tribunal de Contas da União ha umi

chefe de missão diplomática de caráter permanente;

d) pe habeas corpus, anheme'ẽarã mi kente nas alíneas anterior; pe mandado de segurança ha habeas data ombohováiva ojapoa Presidente da República, mi omba'apo hape Câmara dos Deputados ha umi Senado Federal kuera, umi Tribunal de Contas da União, umi Procurador-Geral da República ha pe ha'ekuera próprio Supremo Tribunal Federal;

e) no nheme'ẽ porãiva onhondie Estado estrangeiro ha umi organismo internacional ha Tetã, Estado, pe Distrito Federal o terã Território;

f) mi jexukava ha nonheme'ẽ porãiva mi Tetã ha Estado, Tetã ha Distrito Federal, o terã ha'ekuera onhondie;

g) Estado estrangeiro ojerureva ikente kuerare;

i) pe habeas corpus, oikojave coator Tribunal Superior o terã ojapojave haekuera oi mi autoridade o terã omba'apova oíva Superior Tribunal Federal poguype, o terã pe ojapoa crime oĩ jopoguype meme;

j) ohexa ha ojehexa jeyva criminal ha ojapoa rescisória pe ohexauka kuaape;

l) oheclamavape mava ndiepa opytata ha omombareteva pe odecidi akuepe;

m) ojapoakue ohupyty pe sentença ojejapo haixa'ite, ha omoarandu ome'ẽ ojapo haguã atos processuais;

n) umi ojapoa membro da magistratura onheinteressava meme o terã ndaha'eiramo jepe meme, ahasarõ mbyteguie umi membro, ha'ekuera tekotevẽ ojejoko meme o terã me-me'ỹ jepe pe anheiteressa hare;

o) umi competência oĩramo jopoguype mi Superior Tribunal de Justiça ha otro tribunais, umi Tribunais Superiores o terã umi ha'ekueraxa aveĩ;

p) ojerurea medida cautelar ojapoa meme inconstitucionalidade;

q) pe mandado de injunção, ojejaporõ pe norma regulamentadora onhemomdotarõ umi Presidente da Republicape, umi Congresso Nacional, mi Câmara dos Deputados, umi Senado Federal, pe Mesas Oga (casa) Legislativas, mi Tribunal de Contas da União, aveĩ um dos Tribunais Superiores, o terã do próprio Supremo Tribunal Federal;

r) mi jejapo hováiva pe Conselho Nacional de Justiça ha hováiva pe Conselho Nacional do Ministério Público;

II – Hexakuaa, umi recurso ordinário:

a) pe habeas corpus, mi mandado de segurança, ko habeas data ha mandado de injunção odecidiarã peteĩ instância koa ha'e Tribunais Superiores;

b) Pe hembiapo vaíva umi politico

III – Hexakuaa, pe recurso extraordinária, he'i opama hape peteĩ o terã oguãhemava hũ'ãpe, pe ojerure jeyjave:

a) ndohoiramo Constituição he'iaxaite;

b) he'i inconstitucionalidade pe tratado o terã lei federalre;

c) ohexakuaaramo ovaleha pe lei o terã pe governo local ocontesta ko Constituição rovárehe;

d) ohexakuaa ovalerõ pe lei local ha ocontesta lei federal rovárehe.

§ 1º Inhe'êrupi oxukava pe preceito fundamental, Constituição rape rupi ohova, Supremo Tribunal Federal ohexava'êrã pe leirupi.

§ 2º Mi decisões opáva'ekue méritorupi, ome'êakue ko Supremo Tribunal Federal umi ação direta de inconstitucionalidade ha umi ação odeclará va'ekue constitucional ojapova'erã eficácia umi om-bohováiva efeito vinculante, umi demais órgão do Poder Judiciário ha administração pública direta e indireta pe esfera federal, estadual ha mucipal rupi.

§ 3º Pe recurso extraordinária oguatáva kotevê oxuka umi questões constitucionais odiscutia, lei he'i haixa, opajave Tribunal ohexa arã ojarata o terã nahaniri, pearãrõ onhemanisfesta arã 2/3 mi membro kuera.

Art. 103. Ome'ê opropor ação direta he'ia inconstitucionalidade ha ação declaratória de constitucionalidade:

I – pe Presidente da República;

II – pe Mesa do Senado Federal;

III – pe Mesa da Câmara dos Deputados;

IV – pe Mesa de Assembléia Legislativa o terã Câmara Legislativa do Distrito Federal;

V – pe Governador de Estado o terã do Distrito Federal;

VI – pe Procurador-Geral da República;

VII – pe Conselho Federal da Ordem dos Advogados do Brasil;

VIII – umi partido político oguerekoa representação pe Congresso Nacionalpe;

§ 1º Pe Procurador-Geral da República tekotevê ha'eranche

onhehendu pe ações de inconstitucionalidade ha entero processo Supremo Tribunal Federal poguype oĩva.

§ 2º He'ipahape inconstitucionalidade ndojapoia medidas ojekuaa haguã pe norma constitucional, he'ita oikuaa haguã Poder competente ojapo haguã providência necessárias, ojetatarõ pe órgão administrativo, ojapoarã pe 30 árapeve (dias).

§ 3º Supremo Tribunal Federal ohexakuaavo pe inconstitucionalidade, em tese, pe norma legal o terã ato normativo, oxuka va'erã, previamente pe Advogado-Geral da União, ha ha'e odefende arã pe ato o terã jehaiha impugnado.

Art. 103-A. Pe Supremo Tribunal Federal ome'ê, ofício rupi o terã oprovocarõ, tekotevê 2/3 hakuera imembro oipota, perire pe matéria constitucional, ajeaprova'arã súmula, pearire ohoarã ojepublica haguã imprensa oficialpe, peguie oguatata umi órgão ndie pe Poder Judiciário ha administração pública e indireta, avei umi esferas federal, estadual e municipal, omaxa jeyavei ojerure revisão o terã ombopyta pe lei he'ihaixa'ite.

§ 1º Pe súmula kotevê ovale, omonhe'êkuaa ha ojehexa kuaa pe norma, ndaikaturi oho vaí umi órgãos judiciários o terã umi administração pública ojehexa vaía insegurança jurídica umi omopu'áva pe processo joeheguava.

§ 2º Oprejudicae'ỹ arã ouva ko lei, ojeaprova, ojehexa akue jey ha ombopyta pe súmula ome'ê oprovoca pe opropo arãgui ção direta de inconstitucionalidade.

§ 3º Pe ato administrativo o terã decisão judicial ombohováiva pe súmulape o terã oaplica vaíaape, tekotevê onhereclama Supremo Tribunal Federalpe, pepe oanula arã ato administrativo o terã oheka haguã decisão judicial, ha he'iarã pe otro seja proferida o terã ndo-aplicairi pe súmula, mba'epo caso.

Art. 103-B. Pe Conselho Nacional de Justiça oĩarã pápo (15) membro ha ypyta arã mokoĩ ro'y, admitida peteĩ recondução, pe tarõ:

I – pe Presidente do Supremo Tribunal Federal;

II – peteĩ Ministro do Superior Tribunal de Justiça, oindicava pe tribunal;

III – peteĩ Ministro do Tribunal Superior do Trabalho, oindicava pe tribunal;

IV – peteĩ desembargador de Tribunal de Justiça, oindicava Supremo Tribunal Federal;

V – peteĩ juiz estadual, oindicava Supremo Tribunal Federal;

VI – peteĩ juiz de Tribunal Regional Federal, oindicava Superior Tribunal de Justiça;

VII – peteĩ juiz federal, oindicava Superior Tribunal de Justiça;

VIII – peteĩ juiz de Tribunal Regional do Trabalho, oindicava Tribunal Superior do Trabalho;

IX – peteĩ juiz do trabalho, oindicava Tribunal Superior do Trabalho;

X – peteĩ membro do Ministério Público da União, oindicava Procurador-Geral da República;

XI – peteĩ membro do Ministério Público estadual, oindicava Procurador-Geral da República umi têra oindicava pe órgão competente pe instituição estadual;

XII – mokoĩ advogados, oindicava Conselho Federal da Ordem dos Advogados do Brasil;

XIII - mokoĩ cidadãos, oikuaarã arandu jurídico rehegua ha ndaheko ky'aiarã, oindicava Câmara dos Deputados ha Senado Federal.

§ 1º Pe Conselho opresidiarã Presidente do Supremo Tribunal Federal, ha ndohoirõ o terã ndaikatuirõ, ko Vice-Presidente do Supremo Tribunal Federal.

§ 2º Umi oĩvetarõ menbro do Conselho herakuera Presidente da República he'iarã, ahasa rire, mi Senado Federal kuera heta vea oaprova.

§ 3º Ndo hasairamo, pe prazo, ko artigo he'i ke, Supremo Tribunal Federal oiporavota.

§ 4º Ha'e Conselho ipope oĩ agueraha kuaa haguã administrativa ha pira pire pe Poder Judiciário mba'e onhatendea, ha he'i mba'e ojapoarã mi juízes, ha'e ipope oĩ umi atribuições ojehexa hape Estatuto da Magistratura:

I – ohexa kuaa, onhatende arã pe autonomia Poder Judiciário ha ocumpriarã Estatuto da Magistratura, omaya ome'ẽ atos regulamentares, pe ikatu hape he'i umi providencia.

II – ohexa kuaa, onhatende arã pe art. 37 ha omoatendearã, ofi-
cioro o terã oprovoa arã pe legalidade dos atos administrativos
ojapoa umi membro o terã umi órgão do Poder Judiciário, omaya
ohesamondove, oxuka o terã omoĩ prazo ocumprir haguã pe lei,
ndoprejudicai arã competência do Tribunal de Contas da União;

III – orecebe ha oikuaa arã umi oheclamava mi membro o terã
pe Poder Judiciário, avei pe ijauxiliar re, omba'apoa ha opres-
tava imba'apohape, oĩa pe delegação do poder público o terã
oficializado, no me'ẽiarã prejuizo pe competência disciplinar ha
correcional umi tribunais, omaya ojerure processo disciplinar
em curso, he'i oi-pe'a haguã o terã ome'ẽ sanções administrativa
he'i hape ko lei ampla defesa;

IV – oxuka Ministerio Público, oikorõ crime pe administração
públicape ha ahasava ijautoridade;

V – ohexajey, oficioire o terã ajeprovarõ, umi processo disciplinar juiz ha membro kuera pe tribunal ohexakuaa akue há menos de peteĩ ro'y;

VI – jejapo semestralmente jehaí estatística rehegua umi processo ha sentença prolatadas, pe unidade Federação rupi, umi diferente órgãos do Poder Judiciário;

VII – jejapo jehaí anual, je'e haguã providencia otopava necessárias, pe oĩva Poder Judiciário pe Tetã ha ojavova umi Conselho, pe haiha kotevẽ Presidente do Supremo Tribunal Federal omondo Congresso Nacionalpe, onhepyrũjave sessão legislativa.

§ 5º Pe Ministro do Superior Tribunal de Justiça opyta va'erã função Ministro-Corregedor ha osẽ'arã onhemondotarõ xupe pe processo pe Tribunalgui, ojavota, umi he'i haixa Estatuto da Magistratura, ko'áva:

I – ohecebe umi onhe'evaíva ha umi denuncia entro interesse, he'iarã magistradore ha imba'apore pe judiciariope;

II – oiporu pe função executivas do Conselho, ohexakuaa haguã ha omoĩ haguã hekope;

III – jerure ha omondo magistrado kuera, nheme'ẽ mba'apo, jerure servidores de juizos o terã tribunais, ikatu avei umi Estado pegua, Distrito Federal ha Território.

§ 6º Onhondive Conselho o oficiava'erã Procurador-Geral da República ha Presidente do Conselho Federal da Ordem dos Advogados do Brasil.

§ 7º Tetã, avei Distrito Federal ha umi Territórios, ojavoarã herava ouvidorias de justiça, orecebe oheclamava ha odenunciava umi membro o terã órgãos do Poder Judiciário, o terã omba'apo hendiekuaa, ojehexaukava diretamente ao Conselho Nacional de Justiça.

CAPÍTULO VIII

UMI AVÁ REHEGUA

Art. 231. Oñemohendáva ñandevy ha ñande ypykuérape, ñande ñemboaty reko, ñande heko tee, ñande ñe'ênguéra, ñande jerovia, ha ñande heko ypy, ha avei ñande jeroviaha ypy rehegua, umi yvy ñande ypykuery mba'e te'e, ojeguerekóva heko ypy te'e, ha Tetã Guasu herava Teko Nhembojojá (TEKO NHEMBOJOJÁ (UNIÃO)) rembiapo ha'e omojeguaka, ha ombojerovia opa mba'e oimeva pe yvy jaikohapy, ha ome'ê jey arã ñandevy ñande yvy te'e, upe'are ha'e oikotevê oñangareko.

§ 1º Umi yvy tradicionalmente oimeva umi avá kuera ndie ha pepe oiko memeve, oiporua mba'apo haguã, pearupí'ete onhatende umi recursos ambientais nhekotevê pe teko porã ha nhekotevê umi jejapova rete rehegua ha teko rehegua, umi ojejapoa, nhade reko ha jajepokuaaha.

§ 2º Umi yvy kuera tradicionalmente oĩhape umi avá onheme'ê va'erã memeve, ome'ê oiporu ha oipe'a heta mba'e vyvogui, ysyrvgui ha umi pytytarépe pepe oĩa.

§ 3º Umi ojeporuceva recursos hídricos, oĩhape potenciales energéticos, umi opesquisava ha omba'apoa heta mba'e minerais pe yvy avákuera mba'eva ome'ê ojeporu Congresso Nacional ohejarrõ, ohendu arã mi comunidade ojeafeta arã, opyta arã omombarete aparticipa haguã ome'êa resultado pe mba'apore lei he'i haxaite.

§ 4º Ko yvy he'ia ko artigo ndaikaturi nheme'ê (nhevende, nembobhasa) ha noĩrĩ disponivel, ha'e idireito, ko yvy, ndopáiri.

§ 5º Ndaikaturi ojepe'e avá kuera ha'e ijyvy kueragui, salvo «ad referendum» do Congresso Nacional (oconsulta va'erã ha perire ohexa kuaa arã decisão), oikorõ mba'e vaí catástrofe o terã mba'asy ou vaía epidemia omoĩa risco avá kuerape, o terã interesse he'iva soberania nhande Tetã, oheja rire Congresso Nacional, ohexakuaa arã opapeve risco.

§ 6º Ndovaleri ha ndoikoi, ndoipori efeito jurídico, umi atos ojeheferia ko artigo, o terã oesploraceva riquezas naturais do solo, umi y ha ypytarére pepe oĩa, ressalva Tetã orekorõ interesse público, pe lei he'ihape, nome'ẽi nulidade ha ndaikatuiri oindeniza o terã ação contra Tetã, salvo pe lei he'i hape ome'ẽ benfeitorias derivadas da ocupação de boa fé.

§ 7º Ndo jeaplicairi yvy avá mba'e ko disposto no art. 174, § 3º e § 4º.

Art. 232. Te'y há te'ykwery ikatu oho onheresende uka hagwa MPF rupive ijaty gwasu jave há gwekohá gwive.

Parceiros:

IDGLOBAL
Instituto de Direito Global

AGU
ACADÊMIA GUAJARA

MINISTÉRIO DA
JUSTIÇA

MINISTÉRIO DOS
POVOS INDÍGENAS

GOVERNO FEDERAL
BRASIL
UNIÃO E RECONSTRUÇÃO

Apoio:



Ko mba'apo ñeipyru oikotevê ogueraha, ohasa, ha ochuka nhande kuerype, ha tekohape ko 31 de outubro de 2025peve.

Caso tenha algum comentário ou sugestão sobre o texto traduzido, entre em contato até 31 de outubro de 2025 pelos meios a seguir:

E-mail:

AGU: lingua.indigena@agu.gov.br

IDGlobal: contato@idglobal.org.br

Ixiru Ete: gilmarveron07@gmail.com

valdeliceveron@yahoo.com.br

Endereço:

Instituto Ixiru Ete - Pai de Todos - Tekoha Laranjeira Nhanderu

Rod Br 163 - Aldeia Laranjeira Nhanderu

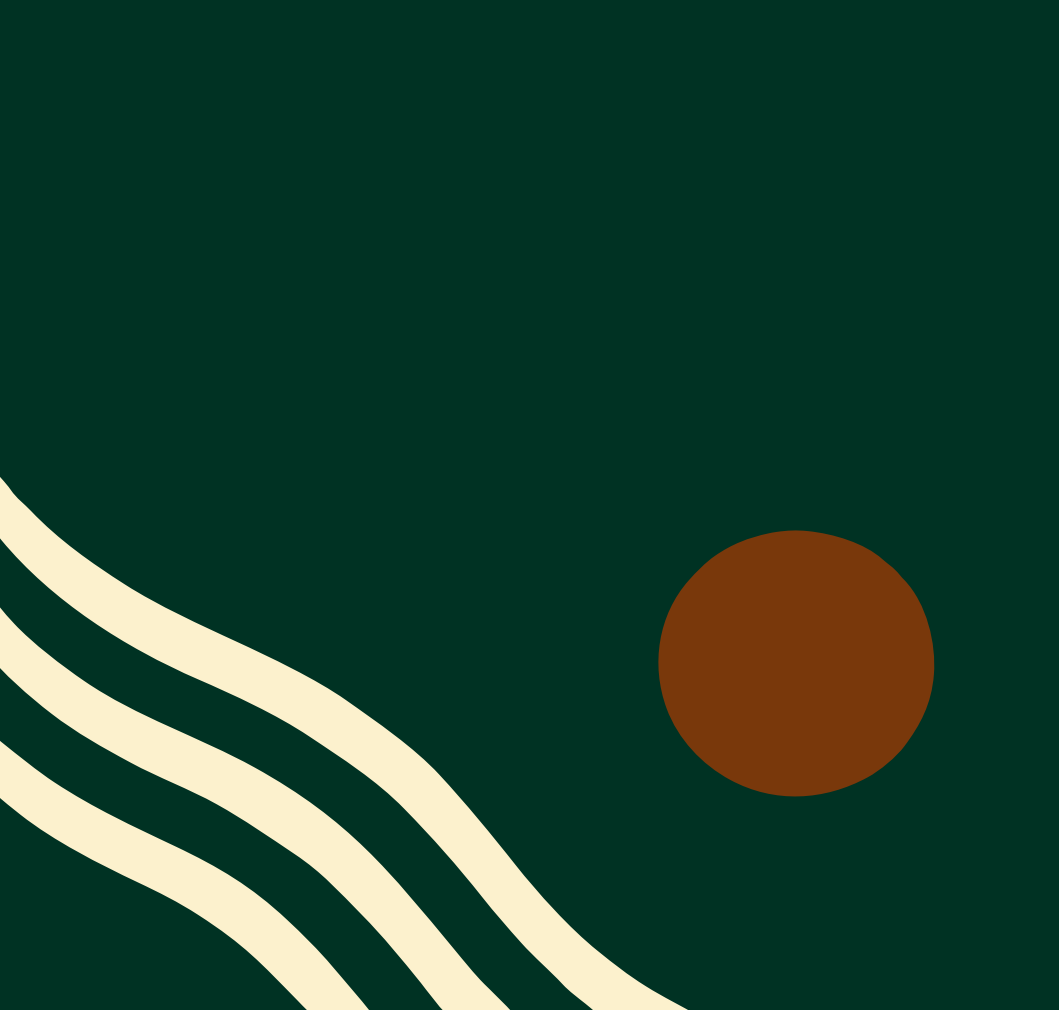
CEP 79.130-000

Município: Rio Brillhante - MS

Whatsapp:

Gilmar Veron (61) 998626372

Valdelice Veron (67) 99833-4938



Parceiros:

IDGLOBAL
Instituto de Direito Global

AGU
Associação dos Advogados da União

MINISTÉRIO DA
JUSTIÇA

MINISTÉRIO DOS
POVOS INDÍGENAS

GOVERNO FEDERAL
BRASIL
UNIÃO E RECONSTRUÇÃO

Apoio:

